Printed in Korea
Code No. : GH68-13737A
EU (W). 12/2006 Rev.1.0

World Wide Web
http://www.samsungmobile.com

WEP180.book Page 1 Tuesday, December 26, 2006 3:46 PM

MOBILE ENHANCEMENT

World Wide Web
http://www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No. : GH68-13737A
EU (W). 12/2006 Rev.1.0

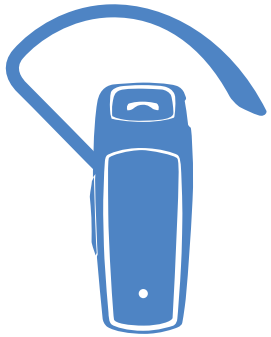
WEP180.book Page 2 Tuesday, December 26, 2006 3:46 PM

SAMSUNG

Bluetooth® Headset

WEP180

MOBILE ENHANCEMENT



WEP180.book Page 3 Tuesday, December 26, 2006 3:46 PM

English **1**
Français **23**
Deutsch **47**
Italiano **71**
Nederlands **93**
Español **117**
Português **141**

WEP180.book Page 1 Tuesday, December 26, 2006 3:46 PM

English

Contents

BEFORE USING YOUR HEADSET
Checking phone compatibility 3
Checking the accessories 3
Your headset overview 4
Charging the headset 4
Storage of the headset 6

BASIC OPERATIONS
Turning the headset on/off 6
Pairing with your Bluetooth phone 8
Wearing the headset 10
Making a call 11
Ending a call 12
Answering a call 12
Adjusting the volume 13
Switching on the microphone 13
Transferring a call from the phone to the headset 13
Turning the indicator light on or off 14
Using enhanced features 14

APPENDIX
Frequently asked questions 16
Certification 18
Warranty and parts replacement 19
Correct disposal of this product 22

Thank you for purchasing the Samsung Bluetooth Mono Headset WEP180. We hope you will be delighted with its operation.

Please read this user's guide to get started, and to make the best use of the headset's many features.

Safety precautions

Never disassemble or modify your headset any reason. Doing this may the headset to malfunction or become combustible. Bring the headset to an authorised service centre to repair it or replace the battery.

Driving safety

- When you are driving a car, driving is your first responsibility.
- When using your headset while driving, follow local regulations in the country or region you are in.

BEFORE USING YOUR HEADSET

Checking phone compatibility

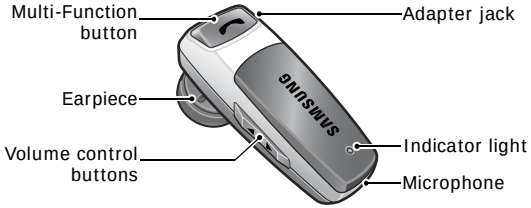
Your headset is compatible with most Bluetooth phones that are compliant with Bluetooth version 1.1 or higher and support the headset and/or hands-free profile(s). Ensure that your phone has Bluetooth capability by visiting your phone manufacturer's web site.

IMPORTANT Some devices, especially those that are not tested or approved by SIG, may be incompatible with your headset.

Checking the accessories

Make sure you have the following items with your headset: travel adapter, User's Guide, 1 ear hook

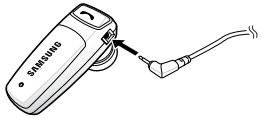
Your headset overview



Charging the headset

Your headset uses a rechargeable battery. You must charge the battery fully before using the headset for the first time.

1 Plug the travel adapter into the jack on the headset.



2 Plug the travel adapter into the electrical outlet.

- Charge the headset until the red light on the headset turns to blue.
- The headset will be fully charged in approximately 2 hours and 30 minutes.

3 Remove the travel adapter from the headset.

WARNING	Do not attempt to charge the headset with anything other than the travel adapter provided. Using unauthorised travel adapter may damage the headset.
IMPORTANT	The headset is not able to operate while charging. Try connecting after charging is completed.

Storage of the headset

- Always store the headset with the power off and make sure it is safely protected.
- Avoid storage at high temperatures (above 40° C / 104° F), such as in a hot vehicle or in direct sunlight. Storage at high temperatures can damage performance and reduce battery life.
- Do not expose the headset or any of its supplied parts to rain or other liquids.

BASIC OPERATIONS

Turning the headset on / off

To	Press and hold	You will hear	You will see
turn the headset on	the Multi-Function button for 4 seconds until you see **4 blue flashes** on the indicator light.	a tone.	the indicator light flashes while the power is on (see **Meaning of the indicator light**).

To	Press and hold	You will hear	You will see
turn the headset off	the Multi-Function button for 4 seconds until you see **blue and red flashes** on the indicator light.	series of 2 tones.	the indicator light stops flashing.

Meaning of the indicator light

Light	Tone	Status
Flashes in blue every 8 seconds.	Quick series of 2 tones. (Active mode starts.)	The headset is in Active mode. • The headset has an active call in progress. • You can talk up to 6 hours.*
Flashes in blue every 3 seconds.	Quick series of 2 tones. (Standby mode starts.)	The headset is in Standby mode. • The headset is waiting for a call. • The headset can be in Standby mode up to 110 hours.*
Flashes in red.	5 tones every 20 seconds.	The battery of the headset is low. • There is less than 10% of battery power left. Recharge the battery.

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

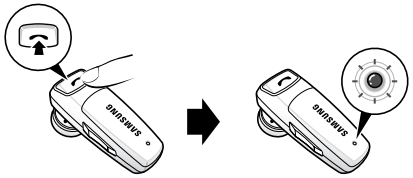
Pairing with your Bluetooth phone

Pairing will create a unique and encrypted wireless link between two Bluetooth enabled devices, such as your Bluetooth phone and Bluetooth headset.

IMPORTANT When you turn on your headset for the first time, the headset proceeds into Pairing mode so that you can immediately pair it with other devices.

1 Ensure that the headset is off (see **Turning the headset on / off**).

2 Press and hold the Multi-Function button until the indicator light turns on in blue (approximately 8 seconds).



3 Set your Bluetooth phone to discover the headset by following your phone's guide.

Typically, the steps involve going to a 'Settings,' 'Connection', or 'Bluetooth' menu on your phone and then selecting the option to discover Bluetooth devices.

4 Your phone will find the Samsung WEP180 headset and ask if you want to pair with it. Confirm this by pressing the **Yes** or **OK** key.

Your headset will be displayed as **Samsung WEP180/185** on the phone.

5 Enter a passkey or PIN, 0000 (4 zeros), then press the **Yes** or **OK** key.

☑ **IMPORTANT**	If pairing was successful, the indicator light will flash in blue 10 times rapidly before going to flashing every 3 seconds. If unsuccessful, the light remains on, and you will need to re-attempt pairing.

Wearing the headset

Wear the headset on your ear. In general, you will get better performance when there are no obstructions (including parts of your body) between the headset and the phone.

Using the ear hook

Attach the supplied hook to the headset to make wearing the earpiece more comfortable.

Depending on what ear you are going to wear the headset, simply adjust the hook accordingly.

▲ Left

▲ Right

Making a call

Making a voice activated call

If the voice recognition feature is on, you can make a voice activated call.

1 Press the Multi-Function button. You will hear the voice-activation tone.

2 Say the name of the person you wish to call.

Depending on your phone, this feature is not supported.

Redialling the last number

When the headset is connected with the phone via the Headset profile:

1 Press the Multi-Function button to access the recent call list.

2 If necessary, press [▲] or [▼] to scroll to the number you want.

3 Press the Multi-Function button to dial the selected number.

When the headset is connected with the phone via the Hands-free profile:

Press and hold the Multi-Function button. When you release the button, the phone dials the last dialled or received number.

☑ **IMPORTANT**	Depending on your phone, how to redial the last number may vary.

Ending a call

Press the Multi-Function button.

Answering a call

When a call comes in, the headset sounds the ring tone and flashes the blue indicator twice. Press the Multi-Function button.

☑ **IMPORTANT**	Do not hold the Multi-Function button down too long when making a call with your voice, ending, or answering a call. This should only be a quick tap.

Adjusting the volume

Press [▲] on the side of the headset to increase the volume level and [▼] to decrease the volume level.

At very high volumes, prolonged listening to the headset can damage your hearing.

Switching on the microphone

Press and hold [▲] or [▼] to switch off the headset's microphone. To switch it back on, press and hold either one again.

Transferring a call from the phone to the headset

If you answer the call with your phone, you can transfer the call to the headset by pressing the Multi-Function button.

Turning the indicator light on or off

You can deactivate the use of the indicator light in Standby mode and in Active mode.

Press and hold [▲] and [▼] to turn the indicator light on or off.

Using enhanced features

Enhanced features are available for phones that support the hands-free Bluetooth profile and enhanced features.

- **Rejecting a call**
  When you receive a call, press and hold the Multi-Function button to reject the call.
  Depending on your phone's setting or type, you may only be able to mute the ringer or this feature may not be supported.

- **Placing a call on hold**
  While you are on a call, press and hold the Multi-Function button.
  To retrieve the call, press and hold the Multi-Function button again.
  Depending on your phone, this feature is not supported.
- **Answering a second call**
  When your phone notifies you of another incoming call while you are on a call, press and hold the Multi-Function button to answer the second call.
  You can switch between calls by pressing and holding it.
  Depending on your phone, this feature is not supported.

APPENDIX

Frequently asked questions

How far away from my phone will the headset work?	The operating range is typically up to 30 feet (10 metres).
Will the headset work with my cordless phone at home?	The headset is not designed for use with cordless phones.
Will the headset work with laptops, PCs, and PDAs?	The headset will work with devices that are compliant with Bluetooth version 1.1 or higher and support the headset and/or hands-free profile(s).
Will anything cause interference with my conversation when I'm using the headset?	Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference with your conversation. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves.

Will the headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?	The headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment.
Can other Bluetooth phone users hear my conversation?	When you pair the headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in the headset is not easily monitored by third parties, because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone.
How do I take care of the headset?	To clean the headset, use a clean, soft cloth that is slightly damp.
Does not the headset fully charge?	The headset and the travel adapter may not have been connected properly. Seperate the headset from the travel adapter and then reconnect and charge the headset.

Certification

Declaration of Conformity (R&TTE)

For the following product:

Bluetooth Ear-phone
(Product description)

WEP180
(Model name)

Manufactured at:

- Samsung Electronics Co., Ltd, 94-1, Imsoo-Dong, Gumi City, Kyung-Buk, Korea, 730-350
(factory name, address)

to which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or other normative documents.

Safety	**:**	**EN 60950-1:2001**
EMC	**:**	**EN 301 489-01 v1.4.1 (08-2002)**
		EN 301 489-17 v1.2.1 (08-2002)
Radio	**:**	**EN 300 328 v1.6.1 (11-2004)**

We hereby declare the [all essential radio test suites have been carried out and that] the above named product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex[IV] of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body(ies):

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK
Identification mark: 0168

CE 0168

The technical documentation kept at:

Samsung Electronics QA Lab.

which will be made available upon request.

(Representative in the EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK
2006.08.30
(place and date of issue)

Yong-Sang Park / S. Manager
(name and signature of authorised person)

* It is not the address of Samsung Service Centre. For the address or the phone number of Samsung Service Centre, see the warranty card or contact the retailer where you purchased your headset.

Bluetooth

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Samsung is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase*.

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or qualified service center. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

* Depending on your country, the length of warranty may vary.

- The warranty is limited to the original purchaser
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation modification, or repair by unauthorised third parties
- The responsibility of Samsung products shall be limited to the repair or replacement of the product at its sole discretion
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories
- Samsung is not liable to for any incidental or consequential damages arising from the use or misuse of any Samsung product
- This warranty gives you specific rights and you may have other rights which vary from area to area

- Unless otherwise instructed in the User Guide, the user may not, under any circumstances, attempt to perform service, adjustments or repairs on the unit, whether in or out of warranty. It must be returned to the purchase point, factory or authorised service agency for all such work
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty

Correct disposal of this product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Tables des matières

AVANT UTILISATION DE VOTRE OREILLETTE
Vérification de la compatibilité du téléphone 25
Liste des accessoires 25
Présentation de votre oreillette 26
Mise en charge de l'oreillette 26
Rangement de l'oreillette 28

FONCTIONS DE BASE
Mise en marche/arrêt de l'oreillette 29
Appairage avec votre téléphone Bluetooth 31
Positionnement de l'oreillette 33
Passer un appel 34
Mettre fin à un appel 35
Prendre un appel 35
Réglage du volume 36
Activation du microphone 36
Transfert d' un appel du téléphone vers l'oreillette 37
Mise en marche/arrêt du témoin lumineux 37
Utilisation des fonctions avancées 37

ANNEXE
FAQ 39
Certification 41
Garantie 42
Destruction de l'oreillette 45

Merci d'avoir fait l'acquisition d'une oreillette Bluetooth Samsung WEP180, nous espérons que vous en serez satisfait.

Veuillez lire ce mode d'emploi, avant toute manipulation, pour une meilleure utilisation des nombreuses fonctions de l'oreillette WEP180.

Consignes de sécurité

Ne démontez jamais l'oreillette et ne la modifiez pas. L'oreillette pourrait autrement présenter un fonctionnement défectueux ou risquerait de s'enflammer. Faites réparer l'oreillette auprès d'un centre de service après-vente agréé ou remplacez la batterie.

Sécurité en voiture

- Votre principal devoir lorsque vous êtes au volant est de conduire prudemment.
- Si vous utilisez votre oreillette au volant, respectez les réglementations en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.

AVANT UTILISATION DE VOTRE OREILLETTE

Vérification de la compatibilité du téléphone

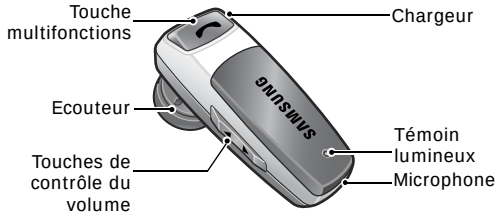
Votre oreillette est compatible avec la plupart des téléphones Bluetooth conformes avec Bluetooth version 1.1 ou supérieure et prenant en charge les profils oreillette et/ou mains libres. Assurez-vous que votre téléphone est Bluetooth sur le site web du constructeur.

IMPORTANT Votre oreillette peut ne pas fonctionner avec certains appareils, en particulier ceux qui n'ont pas été testés ou approuvés par le Bluetooth SIG.

Liste des accessoires

Vérifiez que vous disposez bien des accessoires suivants avec votre oreillette : un chargeur, un mode d'emploi, 1 contour d'oreille

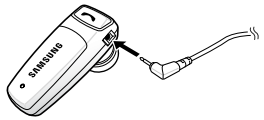
Présentation de votre oreillette



Mise en charge de l'oreillette

Votre oreillette utilise une batterie rechargeable. Lors de la première utilisation de l'oreillette, la batterie doit être entièrement chargée.

1 Branchez le chargeur dans l'oreillette.



2 Branchez le chargeur dans la prise électrique.

- Chargez l'oreillette jusqu'à ce que le témoin lumineux rouge devienne bleu.
- L'oreillette sera entièrement chargée en 2 heures et 30 minutes environ.

3 Débranchez le chargeur de l'oreillette.

AVERTISSEMENT	N'essayez pas de charger l'oreillette avec un autre chargeur que celui fourni. L'utilisation d'un chargeur non compatible peut endommager l'oreillette.

☑ **IMPORTANT**	L'oreillette ne peut pas être utilisée pendant la charge. Réessayez après avoir chargé la batterie.

Rangement de l'oreillette

- Rangez toujours l'oreillette une fois l'alimentation coupée et assurez-vous qu'elle est bien protégée.
- Evitez de ranger l'oreillette dans des endroits où la température est élevée (au-delà de 40° C / 104° F) Par exemple, dans un véhicule ou directement exposée au soleil. Des températures élevées peuvent endommager les performances de l'oreillette et réduire la durée de vie de sa batterie.
- Ne rangez pas l'oreillette ou l'un de ses accessoires dans des endroits humides.

FONCTIONS DE BASE

Mise en marche / arrêt de l'oreillette

Pour	Ce que vous faites	Ce que vous entendez	Ce que vous voyez
mettre l'oreillette sous tension	Appuyez sur la touche multi-fonctions pendant 4 secondes jusqu'à ce que **4 clignotements bleus** apparaissent.	une tonalité.	le témoin lumineux clignote lorsque l'appareil est sous tension (voir **Signification du témoin lumineux**).
mettre l'oreillette hors tension	Appuyez sur la touche multi-fonctions pendant 4 secondes jusqu'à ce que **clignotements bleus et rouges** apparaissent.	une série de 2 tonalités.	le témoin lumineux arrête de clignoter.

Signification du témoin lumineux

Lumière	Sonnerie	Etat
Clignote en bleu toutes les 8 secondes.	une série rapide de 2 tonalités. (le mode actif démarre)	L'oreillette est en mode actif. • L'oreillette a un appel actif en cours. • Vous pouvez parler jusqu'à 6 heures.*
Clignote en bleu toutes les 3 secondes.	une série rapide de 2 tonalités. (le mode veille démarre)	L'oreillette est en mode veille. • L'oreillette est en attente d'un appel. • L'oreillette peut rester en mode Veille jusqu'à 110 heures.*
Clignote en rouge.	5 sonneries toutes les 20 secondes.	La batterie de l'oreillette est faible. • La batterie est chargée à moins de 10 %. Rechargez-la.

* Selon le type de téléphone et l'utilisation, la durée réelle peut varier.

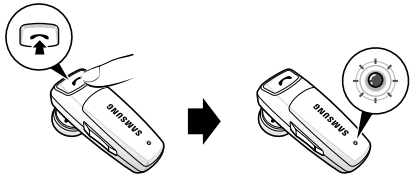
Appairage avec votre téléphone Bluetooth

L'appairage crée un lien sans fil unique et chiffré entre deux appareils Bluetooth, tels que votre téléphone Bluetooth et votre oreillette Bluetooth.

IMPORTANT	Lorsque vous allumez votre casque pour la première fois, celui-ci s'installe automatiquement en mode Couplage pour que vous puissiez immédiatement le coupler avec d'autres appareils.

1 Veillez à ce que l'oreillette soit hors tension (voir **Mise en marche / arrêt de l'oreillette**).

2 Maintenez la touche Multi-fonctions appuyée jusqu'à ce que le témoin lumineux devienne bleu (environ 8 secondes).



3 Réglez votre téléphone Bluetooth pour qu'il détecte votre oreillette conformément au mode d'emploi de votre téléphone.

Généralement, les étapes impliquent de passer par les menus 'Réglages', 'Connexion' ou 'Bluetooth' de votre téléphone et de sélectionner ensuite l'option permettant de détecter les appareils Bluetooth.

4 Votre téléphone détectera l'oreillette Samsung WEP180 et vous demandera si vous souhaitez l'appairer avec celui-ci. Confirmez en appuyant sur la touche **Oui** ou **OK**.

Sur le téléphone, l'oreillette sera identifiée en tant que **Samsung WEP180/185**.

5 Entrez votre code, 0000 (4 zéros) et appuyez ensuite sur la touche **Oui** ou **OK**.

☑ **IMPORTANT**	Si l'appairage est réussi, le témoin lumineux clignote en bleu 10 fois rapidement avant de clignoter toutes les 3 secondes. En cas d'échec, le témoin lumineux reste allumé et vous devez effectuer une nouvelle tentative d'appairage.

Positionnement de l'oreillette

Placez l'oreillette dans votre oreille. En général, vous obtiendrez de meilleures performances lorsqu'il n'y a pas d'obstructions (notamment des parties de votre corps) entre l'oreillette et le téléphone.

Utilisation du contour d'oreille

Pour un plus grand confort, ajoutez le dispositif de contour d'oreille à l'oreillette.

Placez le contour sur l'oreille de votre choix.

▲ Gauche

▲ Droite

Passer un appel

Passer un appel grâce aux commandes vocales

Si la fonction de reconnaissance vocale est activée, vous pouvez effectuer un appel grâce aux commandes vocales.

1 Appuyez sur la touche Multifonctions. Vous entendez la tonalité d'activation de la commande vocale.

2 Dites simplement le nom de la personne que vous souhaitez appeler.

Cette option n'est pas supportée par tous les téléphones.

Rappel du dernier numéro

Lorsque l'oreillette est connectée au téléphone via le profil Casque :

1 Appuyez sur la touche Multifonctions pour accéder à la liste des derniers appels.

2 Appuyez sur [▲] ou [▼] pour atteindre le numéro désiré.

3 Appuyez sur la touche Multifonctions pour composer le numéro sélectionné.

Lorsque l'oreillette est connectée au téléphone via le profil Mains-libres :

Appuyez et maintenez appuyée la touche Multifonctions. Après avoir relâché la touche, le téléphone compose le dernier numéro en mémoire.

IMPORTANT Selon votre téléphone, le mode de composition du dernier numéro peut varier.

Mettre fin à un appel

Appuyez sur la touche Multifonctions.

Prendre un appel

En cas d'appel entrant, l'oreillette émet une tonalité et le témoin clignote deux fois en bleu. Appuyez sur le bouton Multi-fonctions.

IMPORTANT Ne maintenez pas la touche Multifonctions appuyée trop longtemps lorsque vous lancez un appel à l'aide de la commande vocale, lorsque vous mettez fin à une communication ou lorsque vous prenez un appel. Il doit seulement s'agir d'une pression rapide.

Réglage du volume

Appuyez sur [▲] sur le côté de l'oreillette pour augmenter le volume et sur [▼] pour le diminuer.

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Activation du microphone

Maintenez la touche [▲] ou [▼] appuyée pour couper le micro de l'oreillette. Pour réactiver le micro, maintenez à nouveau l'une de ces touches appuyées.

Transfert d' un appel du téléphone vers l'oreillette

Si vous prenez un appel depuis votre téléphone, vous pouvez transférer cet appel vers l'oreillette en appuyant sur la touche Multifonctions.

Mise en marche / arrêt du témoin lumineux

Vous pouvez désactiver le témoin lumineux en mode Veille ou Actif.

Maintenez les touches [▲] et [▼] appuyées pour allumer ou éteindre le témoin.

Utilisation des fonctions avancées

Les fonctions avancées sont disponibles sur les téléphones qui supportent les profils adaptés.

- **Rejeter un appel**

  Lorsque vous recevez un appel, maintenez le bouton Multi-fonctions enfoncé pour rejeter l'appel.

Selon les paramètres ou le type de votre téléphone, il se peut que vous puissiez seulement supprimer la sonnerie.

- **Mise en attente d'un appel**

  Lorsque vous êtes en communication, maintenez le bouton Multi-fonctions enfoncé.

  Pour récupérer l'appel, maintenez à nouveau le bouton Multi-fonctions enfoncé.

  Cette option n'est pas supportée par tous les téléphones.

- **Prendre un deuxième appel**

  Lorsque votre téléphone vous signale l'arrivée d'un autre appel alors que vous êtes déjà en communication, maintenez le bouton Multi-fonctions enfoncé pour prendre le deuxième appel.

  Vous pouvez permuter entre les appels en maintenant le bouton enfoncé.

  Cette option n'est pas supportée par tous les téléphones.

ANNEXE

FAQ

Quelle est la portée de mon oreillette ?	La portée est généralement de 10 mètres.
L'oreillette fonctionne-t-elle avec mon téléphone sans fil à la maison ?	L'oreillette n'est pas conçue pour être utilisée avec les appareils téléphoniques sans fil.
L'oreillette fonctionne-t-elle avec des notebooks, des PC et des PDA ?	Votre oreillette est compatible avec les appareils conformes avec Bluetooth version 1.1 ou supérieure et prenant en charge les profils oreillette et/ou mains libres.
Peut-il y avoir des interférences avec ma conversation lorsque j'utilise l'oreillette ?	Les appareils tels que les téléphones sans fil et les équipements de réseau sans fil peuvent provoquer des interférences avec votre conversation. Pour réduire les interférences, gardez l'oreillette éloignée de tout autre appareil utilisant ou produisant des ondes radio.

L'oreillette peut-elle provoquer des interférences avec le système électronique de ma voiture, la radio ou l'ordinateur ?	L'oreillette produit considérablement moins de puissance qu'un téléphone portable banal. Elle n'émet en outre que des signaux qui sont conformes à la norme Bluetooth internationale. Dès lors, il ne devrait pas y avoir d'interférences avec d'autres équipements électroniques.
D'autres utilisateurs de téléphone Bluetooth peuvent-ils entendre ma conversation ?	Lorsque vous appairez l'oreillette à votre téléphone Bluetooth, vous créez un lien unique entre ces deux appareils Bluetooth. La technologie sans fil Bluetooth utilisée dans l'oreillette ne peut être contrôlée facilement par des tiers. Les signaux Bluetooth sans fil sont sensiblement inférieurs en puissance de fréquence radio à ceux produits par un téléphone portable typique.
Comment entretenir l'oreillette ?	Pour nettoyer l'oreillette, utilisez un chiffon doux et propre légèrement humide.
Pourquoi l'oreillette ne se charge-t-elle pas entièrement ?	L'oreillette et le chargeur rapide sont peut-être mal connectés. Débranchez le chargeur rapide de l'oreillette, puis rebranchez et rechargez l'oreillette.

Certification

Déclaration de conformité (R&TTE)

Pour l'appareil suivant :

Bluetooth Ear-phone

(Description du produit)

WEP180

(Nom du modèle)

Fabriqué par :

- Samsung Electronics Co., Ltd, 94-1, Imsoo-Dong, Gumi City, Kyung-Buk, Korea, 730-350

(adresse de l'usine)

en relation avec cette déclaration et en conformité avec les normes suivantes et / ou d'autres documents normatifs.

Safety : EN 60950-1:2001
EMC : EN 301 489-01 v1.4.1 (08-2002)
EN 301 489-17 v1.2.1 (08-2002)
Radio : EN 300 328 v1.6.1 (11-2004)

Cette oreillette a été testée et s'est avérée conforme aux normes relatives à l'émission de fréquences radio. En outre, nous déclarons que cet appareil répond à la directive 1999 / 5 / EC.

La procédure de déclaration de conformité, définie dans l'article 10, puis reprise à l'alinéa [IV] de la directive 1999 / 5 / EC a été conduite sous contrôle de l'organisme suivant :

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK
Identification mark: 0168

CE 0168

Documentation technique détenue par :

Samsung Electronics QA Lab.

disponibie sur simple demande.
(Représentant pour l'union européenne)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK
2006. 08. 30

Yong-Sang Park / S. Manager

(lieu et date de parution) (nom et signature du responsable dûment habilité)

* Cette adresse n'est pas celle du Centre de service après-vente de Samsung. Pour obtenir l'adresse ou le numéro de téléphone du Centre de service après-vente de Samsung, consultez la carte de la garantie ou contactez le revendeur de votre oreillette.

Bluetooth

La marque Bluetooth® et son logo appartiennent au Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par Samsung fait l'objet d'un contrat de licence. Les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Garantie

Samsung garantit ce produit contre les défauts de matériels, de conception et de qualité pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat.*

Si durant la période de garantie, ce produit s'avérait défectueux avec une utilisation normale, retournez-le auprès du revendeur ou dans un service après-vente qualifié. La responsabilité de Samsung et de sa société de maintenance est limitée au prix de la réparation et/ou au remplacement de l'appareil sous garantie.

* La durée de la garantie peut varier d'un pays à l'autre.

- La garantie est limitée à l'acheteur d'origine.
- Une copie de votre facture ou toute autre preuve d'achat est nécessaire pour la mise en place du service après-vente.
- La garantie est annulée si le numéro de série, les étiquettes sont enlevés ou si le produit a subi un dommage, une mauvaise installation, une modification ou une réparation par des parties tierces non autorisées.
- La responsabilité des produits Samsung est limitée, à sa discrétion, à la réparation ou au remplacement du produit.
- Sont exclus de la garantie, les composants considérés comme des consommables dont la durée de vie est limitée dans le temps (telles que les batteries et autres accessoires).
- Samsung ne peut pas être tenu responsable des dommages indirects résultant de la mauvaise utilisation d'un produit Samsung par son utilisateur.
- Cette garantie vous donne des droits particuliers. Il se peut que vous en ayez d'autres selon le pays où vous vous trouvez.

- Sauf indication contraire dans le mode d'emploi, l'utilisateur ne doit, en aucun cas, essayer de dépanner, régler ou réparer l'appareil, et ce pendant et en dehors de la période de garantie. Il est nécessaire de retourner le produit chez son revendeur ou service après-vente agréé pour une telle maintenance.
- Samsung décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommage survenu au cours du transport de l'appareil. Toutes les réparations effectuées sur les produits Samsung par des tiers non autorisés annulent la garantie.

Destruction de l'oreillette

(déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être détruit en fin de vie avec les autres déchets ménagers.

La destruction incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

WEP180.book Page 46 Tuesday, December 26, 2006 3:46 PM

WEP180.book Page 47 Tuesday, December 26, 2006 3:46 PM

Inhalt

VOR DER BENUTZUNG IHRES HEADSETS
Überprüfung der Verwendbarkeit mit Ihrem Telefon 49
Überprüfung des Zubehörs 49
Übersicht über Ihr Headset 50
Aufladen des Headsets 50
Aufbewahrung des Headsets 52

GRUNDFUNKTIONEN
Ein- und Ausschalten des Headsets 53
Koppeln mit Ihrem Bluetooth-Telefon 55
Tragen des Headsets 57
Anruf tätigen 58
Beendigung von Gesprächen 59
Anruf entgegennehmen 59
Lautstärke einstellen 60
Mikrofon einschalten 60
Gespräche vom Telefon zum Headset übertragen 61
Ein- und Ausschalten der LED 61
Weitere Funktionen 61

ANHANG
Häufig gestellte Fragen 63
Zertifizierung 65
Garantie und Teileerneuerung 66
Korrekte Entsorgung dieses Produkts 69

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Bluetooth-Mono-Headsets WEP180 von Samsung und hoffen, dass Sie davon begeistert sind.

Bitte lesen Sie zuerst die vorliegende Bedienungsanleitung, um sich mit den vielen Funktionen des Headsets vertraut zu machen.

Sicherheitshinweise

Bauen Sie Ihr Headset nie auseinander und nehmen Sie keine Änderungen daran vor. Denn das könnte zu Störungen am Headset oder leichter Entflammbarkeit führen. Bringen Sie das Headset für Reparaturen oder für den Austausch des Akkus zu einem autorisierten Kundendienstzentrum.

Sicherheit beim Fahren

- Denken Sie daran, dass die Sicherheit im Straßenverkehr immer Vorrang hat!
- Wenn Sie Ihr Headset beim Fahren verwenden, beachten Sie die Vorschriften, die dafür in der Region oder dem Land, in dem Sie sich befinden, gelten.

VOR DER BENUTZUNG IHRES HEADSETS

Überprüfung der Verwendbarkeit mit Ihrem Telefon

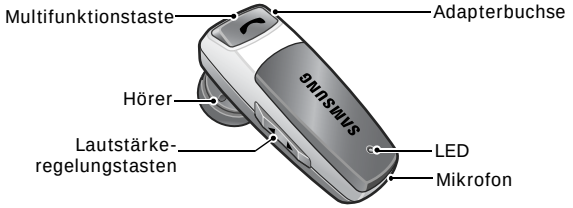
Ihr Headset ist kompatibel zu den meisten Bluetooth-Telefonen, die kompatibel zur Bluetooth-Version 1.1 oder einer höheren Version sind und das Headset bzw. Freisprecheinrichtung(en) unterstützen. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon Bluetooth-fähig ist, indem Sie sich auf der Webseite des Telefonherstellers informieren.

WICHTIG Einige Geräte, insbesondere solche, die von SIG nicht getestet oder zugelassen wurden, sind möglicherweise mit Ihrem Headset nicht kompatibel.

Überprüfung des Zubehörs

Vergewissern Sie sich, dass das folgende Zubehör Ihres Headsets vorhanden ist: Ladegerät, Handbuch, 1 Ohrbügel

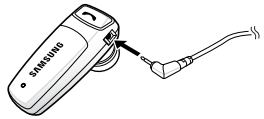
Übersicht über Ihr Headset



Aufladen des Headsets

Ihr Headset verwendet einen aufladbaren Akku. Vor der ersten Verwendung des Headsets müssen Sie den Akku voll aufladen.

1 Stecken Sie den Reiseadapter in die Buchse am Headset.



2 Stecken Sie den Stecker des Netzadapters in die Steckdose.

- Laden Sie das Headset auf, bis die rote LED am Headset blau aufleuchtet.
- Das Headset wird innerhalb von ca. 2,5 Stunden vollständig aufgeladen.

3 Trennen Sie den Netzadapter vom Headset.

WARNUNG	Versuchen Sie nicht, das Headset mit etwas anderem als dem zugehörigen Netzadapter aufzuladen. Die Verwendung nicht zulässiger Netzadapter kann zu Schäden am Headset führen.

WICHTIG Während es geladen wird, können Sie das Headset nicht verwenden. Versuchen Sie erst nach Abschluss des Ladevorgangs eine Verbindung aufzubauen.

Aufbewahrung des Headsets

- Bewahren Sie das Headset nur im abgeschalteten Zustand auf und achten Sie darauf, dass es gut geschützt ist.
- Vermeiden Sie eine Aufbewahrung bei hohen Temperaturen (über 40° C / 104° F), z. B. in heißen Fahrzeugen oder in direktem Sonnenlicht. Die Aufbewahrung bei hohen Temperaturen kann die Leistung senken und die Akkulebensdauer verkürzen.
- Setzen Sie das Headset und dessen Zubehör nicht Regen oder anderen Flüssigkeiten aus.

GRUNDFUNKTIONEN

Ein- und Ausschalten des Headsets

Funktion	Drücken und gedrückt Halten	Sie hören	Sie sehen
Headset einschalten	Drücken Sie die Multifunktionstaste 4 Sekunden, bis Sie die LED **4 Mal blau aufleuchten** sehen.	einen Ton.	Die LED blinkt im eingeschalteten Zustand (siehe **Bedeutung der LED**).
Headset ausschalten	Drücken Sie die Multifunktionstaste 4 Sekunden, bis Sie die LED **blau und rot blinken** sehen.	zwei Töne hintereinander.	Die LED hört auf zu blinken.

Bedeutung der LED

LED	Ton	Status
Blinkt alle 8 Sekunden blau.	Zwei Töne schnell hintereinander. (Aktivmodus aktiviert.)	Das Headset befindet sich im Aktivmodus. • Das Headset weist einen aktiven Anruf auf. • Sie können bis zu 6 Stunden telefonieren.*
Blinkt alle 3 Sekunden blau.	Zwei Töne schnell hintereinander. (Standby-Betrieb aktiviert.)	Das Headset befindet sich im Standby-Betrieb. • Das Headset wartet auf einen Anruf. • Das Headset bietet eine Standbyzeit von bis zu 110 Stunden.*
Blinkt rot.	5 Töne alle 20 Sekunden.	Der Akku des Headsets ist schwach. • Die Akkuleistung beträgt nur noch weniger als 10%. Wechseln Sie den Akku aus bzw. laden Sie ihn auf.

* Je nach Telefontyp und –verwendung kann sich die tatsächliche Dauer unterscheiden.

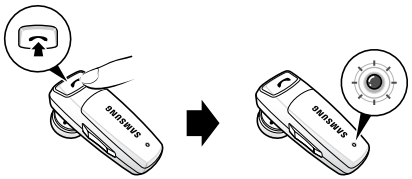
Koppeln mit Ihrem Bluetooth-Telefon

Die Kopplung erzeugt eine einzigartige und verschlüsselte Verbindung zwischen zwei Bluetooth-Geräten, z. B. Ihrem Bluetooth-Telefon und Ihrem Bluetooth-Headset.

WICHTIG Wenn Sie Ihr Headset zum ersten Mal einschalten, schaltet das Headset in den Kopplungsmodus, so dass Sie es sofort mit anderen Geräten verbinden (koppeln) können.

1 Achten Sie darauf, dass Ihr Headset ausgeschaltet ist (siehe **Ein- und Ausschalten des Headsets**).

2 Halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt, bis die LED blau aufleuchtet (ca. 8 Sekunden).



3 Stellen Sie Ihr Bluetooth-Telefon auf Erkennung des Headsets ein, indem Sie die Beschreibung Ihres Telefons befolgen.

Normalerweise gehen Sie hierzu bei Ihrem Telefon in das Menü "Einstellungen", "Verbindung" oder "Bluetooth" und wählen die Option für die Erkennung von Bluetooth-Geräten.

4 Ihr Telefon wird das WEP180-Headset von Samsung erkennen und fragen, ob Sie eine Verbindung herstellen möchten. Bestätigen Sie dies durch Drücken der Taste **Ja** oder **OK**.

Ihr Headset wird auf Ihrem Telefon als **Samsung WEP180/185** angezeigt.

5 Geben Sie einen Passkey oder eine PIN ein, 0000 (4 Nullen), drücken Sie dann die Taste **Ja** oder **OK**.

☑ **WICHTIG**	Wenn die Kopplung erfolgreich verlaufen ist, blinkt die LED 10 Mal schnell blau auf, bevor sie dazu übergeht, alle 3 Sekunden zu blinken. Wenn sie nicht erfolgreich verlaufen ist, bleibt die LED eingeschaltet und Sie müssen die Kopplung erneut durchführen.

Tragen des Headsets

Tragen Sie das Headset an Ihrem Ohr. Normalerweise erhalten Sie eine bessere Leistung, wenn keine Hindernisse (einschließlich Körperteile) zwischen dem Headset und dem Telefon vorhanden sind.

Ohrbügel verwenden

Befestigen Sie den mitgelieferten Ohrbügel am Headset, um den Tagekomfort des Headsets zu erhöhen.

Passen Sie einfach den Ohrbügel an, je nachdem an welchem Ohr Sie das Headset tragen möchten.

▲ Links

▲ Rechts

Anruf tätigen

Einen Anruf sprachgesteuert tätigen

Wenn die Spracherkennungsfunktion aktiviert ist, können Sie Anrufe sprachgesteuert tätigen.

1 Drücken Sie zweimal die Multifunktionstaste. Sie hören den Sprachaktivierungston.

2 Sagen Sie den Namen der Person, die Sie anrufen möchten.

Je nach Ihrem Telefon wird diese Funktion möglicherweise nicht unterstützt.

Zuletzt gewählte Rufnummer erneut wählen

Wenn das Headset mit dem Telefon über das Headset-Profil verbunden ist:

1 Drücken Sie die Multifunktionstaste, um auf die Anrufliste zuzugreifen.

2 Falls nötig, drücken Sie [▲] oder [▼], um zur von Ihnen gewünschten Nummer zu rollen.

3 Drücken Sie die Multifunktionstaste, um die ausgewählte Nummer zu wählen.

Wenn das Headset mit dem Telefon über das Freisprech-Profil verbunden ist:

Halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt. Wenn Sie die Taste loslassen, wählt das Telefon die zuletzt gewählte oder eingegangene Nummer.

WICHTIG Je nach Ihrem Telefon kann sich die erneute Wahl der letzten Nummer unterscheiden.

Beendigung von Gesprächen

Drücken Sie die Multifunktionstaste.

Anruf entgegennehmen

Wenn ein Anruf ankommt, ertönt im Headset der Klingelton und die blaue Anzeige blinkt zweimal. Drücken Sie die Multifunktionstaste.

WICHTIG Halten Sie die Multifunktionstaste nicht zu lange gedrückt, wenn Sie einen Anruf sprachgesteuert tätigen, beenden oder annehmen. Sie sollten die Taste nur kurz antippen.

Lautstärke einstellen

Drücken Sie seitlich am Headset [▲], um die Lautstärke zu erhöhen oder [▼], um die Lautstärke zu verringern.

Bei hoher Lautstärke kann ein längeres Hören mit dem Headset Ihr Hörvermögen schädigen.

Mikrofon einschalten

Halten Sie [▲] oder [▼] gedrückt, um das Mikrofon des Headsets auszuschalten. Um es wieder einzuschalten, halten Sie eine der Tasten erneut gedrückt.

Gespräche vom Telefon zum Headset übertragen

Wenn Sie den Anruf mit Ihrem Telefon annehmen, können Sie ihn auf das Headset legen, indem Sie die Multifunktionstaste drücken.

Ein- und Ausschalten der LED

Sie können die Verwendung der LED im Standby-Modus und im Aktiv-Modus deaktivieren.

Halten Sie [▲] und [▼] gedrückt, um die LED ein- oder auszuschalten.

Weitere Funktionen

Weitere Funktionen stehen Ihnen bei Telefonen zur Verfügung, die Bluetooth-Freisprecheinrichtungen und weitere Funktionen unterstützen.

- **Abweisung eines Anrufs**

  Halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.

Je nach den Einstellungen oder der Art Ihres Telefons können Sie den Anrufer möglicherweise nur stummschalten oder diese Funktion wird möglicherweise nicht unterstützt.

- **Gespräch auf Wartestellung schalten**

  Halten Sie während des Anrufs die Multifunktionstaste gedrückt.

  Um den gehaltenen Anruf fortzusetzen, halten Sie erneut die Multifunktionstaste gedrückt.

  Je nach Ihrem Telefon wird diese Funktion möglicherweise nicht unterstützt.

- **Einen zweiten Anruf beantworten**

  Wenn Ihr Telefon Sie während eines Anrufs über einen weiteren eingehenden Anruf informiert, halten Sie die Multifunktionstaste gedrückt, um den zweiten Anruf anzunehmen.

  Sie können zwischen Anrufen wechseln, indem Sie die Taste gedrückt halten.

  Je nach Ihrem Telefon wird diese Funktion möglicherweise nicht unterstützt.

ANHANG

Häufig gestellte Fragen

Wie groß darf der Abstand zwischen dem Headset und dem Telefon sein?	Das Headset funktioniert bis zu einem Abstand von 10 Metern.
Funktioniert das Headset mit meinem schnurlosen Telefon zu Hause?	Das Headset ist nicht für die Verwendung mit schnurlosen Telefonen ausgelegt.
Funktioniert das Headset mit Laptops, PCs und PDAs?	Das Headset funktioniert mit den meisten Geräten, die kompatibel zu Bluetooth-Version 1.1 oder einer höheren Version sind und das Headset bzw. Freisprecheinrichtung(en) unterstützen.
Wird mein Telefongespräch durch irgendetwas gestört, wenn ich das Headset benutze?	Schnurlose Telefone und drahtlose Netzgeräte können unter Umständen Ihr Gespräch stören. Halten Sie, um Störungen zu vermeiden, das Headset von anderen Geräten fern, die Funkwellen verwenden oder erzeugen.

Stört mein Headset in einem Fahrzeug die Elektronik, das Radio oder den Computer?	Das Headset erzeugt erheblich weniger Leistung als ein normales Handy. Es sendet nur Signale gemäß des internationalen Bluetooth-Standards. Daher sind keine Störungen bei Standardgeräten der Konsumelektronik zu erwarten.
Können andere Benutzer von Bluetooth-Telefonen mein Gespräch hören?	Beim Koppeln des Headsets mit Ihrem Bluetooth-Telefon stellen Sie eine private Verbindung nur zwischen diesen beiden Bluetooth-Geräten her. Die im Headset verwendete drahtlose Bluetooth-Technik kann nicht einfach von Dritten abgehört werden, da die Leistung der Bluetooth-Funksignale erheblich unter der Leistung normaler Handys liegt.
Wie pflege ich das Headset?	Verwenden Sie für die Reinigung des Headsets ein leicht angefeuchtetes, sauberes, weiches Tuch.
Wird das Headset nicht vollständig aufgeladen?	Vielleicht wurde das Ladegerät nicht richtig an das Headset angeschlossen. Trennen Sie das Headset vom Ladegerät, schließen Sie es dann wieder an und laden Sie das Headset.

Zertifizierung

Konformitätserklärung

Für folgendes Produkt:

Bluetooth Ear-phone
(Produktbeschreibung)

WEP180
(Modellname)

Hergestellt von:

- Samsung Electronics Co., Ltd, 94-1, Imsoo-Dong, Gumi City, Kyung-Buk, Korea, 730-350
(Name des Werks, Adresse)

wird die Konformität mit den folgenden Normen und/oder anderen normgebenden Dokumenten bescheinigt:

Safety	**:**	**EN 60950-1:2001**
EMC	**:**	**EN 301 489-01 v1.4.1 (08-2002)**
		EN 301 489-17 v1.2.1 (08-2002)
Radio	**:**	**EN 300 328 v1.6.1 (11-2004)**

Hiermit erklären wir, dass [alle wesentlichen Funktestreihen ausgeführt wurden und dass] das oben genannte Produkt allen wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Das in Abschnitt 10 genannte Verfahren für die Feststellung der Konformität, das im Anhang [IV] der Richtlinie 1999/5/EC beschrieben wird, wurde unter Beteiligung der benannten Stelle(n) durchgeführt:

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK
Identification mark: 0168

CE 0168

Die technische Dokumentation wird unter folgender Anschrift geführt:

Samsung Electronics QA Lab.

und kann auf Anfrage eingesehen werden.
(Vertreter in der EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK
2006. 08. 30
(Ort und Datum)

Yong-Sang Park / S. Manager
(Name und Unterschrift der/des Bevollmächtigten)

* Dies ist nicht die Adresse des Samsung-Kundendienstes. Die Adresse oder Telefonnummer des Samsung-Kundendienstes können Sie der Garantiekarte entnehmen oder bei Ihr Headsethändler erfragen.

Bluetooth

Das Bluetooth®-Wortzeichen und die Logos sind Marken der Bluetooth SIG, Inc., und die Verwendung dieser Marken durch Samsung erfolgt mit Genehmigung. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Garantie und Teileerneuerung

Samsung garantiert für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Fehlern in der Verarbeitung, im Design oder von Materialfehlern ist.*

Wenn dieses Produkt während der Gewährleistungsfrist bei normaler Verwendung und Pflege Defekte aufweisen sollte, geben Sie es bitte dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben, oder einem qualifiziertem Fachhändler zurück. Die Haftung von Samsung und des bestellten Wartungsunternehmens beschränkt sich auf die Kosten der Reparatur und/oder des Teileaustauschs für das der Garantie unterliegende Gerät.

* Je nach Land kann die Garantiedauer variieren.

- Die Garantie beschränkt sich auf den Erstkäufer.
- Für Kundendienst aus Garantie ist eine Kopie Ihres Kaufbelegs oder ein anderer Nachweis für den Kauf erforderlich.
- Die Garantie verfällt, wenn die Seriennummer, das Datumscodelabel oder das Produktlabel entfernt wurde, oder wenn das Produkt physischem Missbrauch, ungeeigneten Änderungen oder Reparatur durch nicht autorisierte Dritte ausgesetzt war.
- Die Verantwortung für Samsung-Produkte beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch des Produkts nach eigenem Ermessen.
- Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind Verbrauchskomponenten mit eingeschränkter Lebensdauer, z. B. Akkus und anderes Zubehör.
- Samsung ist nicht haftbar für beiläufige Schäden oder Folgeschäden, die auf die Nutzung oder missbräuchliche Nutzung von Samsung-Produkten zurückzuführen sind.
- Diese Garantie sichert Ihnen bestimmte Rechte zu, je nach Standort stehen Ihnen möglicherweise darüber hinaus weitere Rechte zu.

- Sofern in der Bedienungsanleitung nicht anderweitig angegeben darf der Benutzer unter keinen Umständen versuchen, das Gerät zu warten, Änderungen daran vorzunehmen oder es zu reparieren, unabhängig ob im Rahmen oder außerhalb der Garantie. Es muss für solche Arbeiten an die Verkaufsstelle, das Werk oder autorisierte Wartungsunternehmen zurückgegeben werden.
- Samsung übernimmt keine Verantwortung für Verlust oder Schäden auf dem Versandweg. Durch alle an Samsung-Produkten durch nicht autorisierte Dritte durchgeführten Reparaturarbeiten erlischt die Garantie.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

(Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

WEP180.book Page 70 Tuesday, December 26, 2006 3:46 PM

Sommario

PRIMA DI UTILIZZARE L'AURICOLARE
Verifica della compatibilità del telefono ... 73
Panoramica dell'auricolare ... 74
Controllo degli accessori ... 74
Ricarica dell'auricolare ... 75
Conservazione dell'auricolare ... 76

FUNZIONAMENTO DI BASE
Accensione e spegnimento dell'auricolare ... 77
Abbinamento con un telefono Bluetooth ... 79
Come indossare l'auricolare ... 81
Esecuzione di una chiamata ... 82
Interruzione di una chiamata ... 83
Risposta a una chiamata ... 83
Regolazione del volume ... 84
Attivazione del microfono ... 84
Trasferimento di una chiamata dal telefono all'auricolare ... 85
Accensione e spegnimento della spia indicatrice ... 85
Utilizzo delle funzioni avanzate ... 85

APPENDICE
Domande frequenti ... 87
Certificazione ... 89
Garanzia e sostituzione delle parti ... 90
Corretto smaltimento del prodotto ... 92

Grazie per aver acquistato l'auricolare mono Samsung Bluetooth WEP180!

Fare riferimento al presente manuale dell'utente per le operazioni preliminari e per utilizzare al meglio le numerose funzioni dell'auricolare.

Precauzioni di sicurezza

Non smontare o modificare la cuffia-microfono per qualsiasi motivo, onde evitarne un malfunzionamento o provocarne la combustione. Per la riparazione della cuffia-microfono o per la sostituzione della batteria, portarla presso un centro di assistenza autorizzato.

Sicurezza stradale

- Quando si guida l'auto, la guida è l'attività prioritaria.
- Quando si utilizza l'auricolare durante la guida, attenersi alle normative locali vigenti nel Paese o regione in cui ci si trova.

PRIMA DI UTILIZZARE L'AURICOLARE

Verifica della compatibilità del telefono

La cuffia-microfono è compatibile con la maggior parte dei telefoni Bluetooth conformi a Bluetooth versione 1.1 o alle versioni successive e che supportano il profilo o i profili auricolare e/o vivavoce. Assicurarsi che il telefono cellulare disponga della funzionalità Bluetooth, visitando il sito web del produttore del telefono cellulare.

IMPORTANTE Alcuni dispositivi, in particolar modo quelli che non sono verificati o approvati da SIG, possono risultare incompatibili con l'auricolare.

Controllo degli accessori

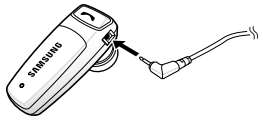
Assicurarsi di disporre dei seguenti articoli insieme all'auricolare: caricabatteria da viaggio, manuale dell'utente, 1 gancio per l'orecchio

Panoramica dell'auricolare

Ricarica dell'auricolare

L'auricolare utilizza una batteria ricaricabile. Caricare completamente la batteria prima di utilizzare l'auricolare per la prima volta.

1 Inserire il caricabatteria da viaggio nella presa dell'auricolare.



2 Collegare il caricabatteria da viaggio alla presa di corrente elettrica AC 220V.

- Caricare l'auricolare finché la spia rossa presente sull'unità non diventi blu.
- La cuffia-microfono si carica completamente in circa 2 ore e mezza.

3 Rimuovere il caricabatteria da viaggio dall'auricolare.

ATTENZIONE	Non cercare di caricare l'auricolare con un caricabatteria da viaggio diverso da quello in dotazione. L'uso di un caricabatteria da viaggio non autorizzato può danneggiare l'auricolare.
IMPORTANTE	L'auricolare non è in grado di funzionare sotto ricarica. Sconnetterlo dunque una volta ricaricato completamente.

Conservazione dell'auricolare

- Conservare l'auricolare con l'alimentazione disattivata e assicurarsi che sia protetto in modo sicuro.
- Evitare di conservare l'auricolare a temperature elevate (superiori a 40° C / 104° F) come ad esempio in una vettura al caldo o alla luce solare diretta. La conservazione a temperature elevate può pregiudicare il funzionamento dell'apparecchio e ridurre la durata della batteria.
- Non esporre l'auricolare o uno dei componenti in dotazione a pioggia o ad altri liquidi.

FUNZIONAMENTO DI BASE

Accensione e spegnimento dell'auricolare

Per	Tenere premuto	Viene emesso	Viene visualizzato
accendere l'auricolare	il tasto multi-funzione per 4 secondi finché non si noteranno **4 lampeggiamenti blu** sulla spia.	un tono.	la spia lampeggia mentre l'alimentazione è attivata (vedere **Significato della spia**).
spegnere l'auricolare	il tasto multi-funzione per 4 secondi finché non si noteranno **lampeggiamenti blu e rossi** sulla spia.	una serie di 2 toni.	la spia smette di lampeggiare.

Significato della spia

Luce	Tono	Stato
Lampeggi blu ogni 8 secondi.	Serie rapida di 2 toni. Inizia il modo attivo.	L'auricolare è in modo attivo. • L'auricolare ha una chiamata attiva in corso. • È possibile parlare fino a 6 ore.*
Lampeggi blu ogni 3 secondi.	Serie rapida di 2 toni. Inizia il modo stand-by.	L'auricolare è in modo stand-by. • L'auricolare è in attesa di una chiamata. • L'auricolare può restare in modo stand-by fino a 110 ore.*
Lampeggi rossi.	5 toni ogni 20 secondi.	La carica della batteria dell'auricolare è bassa. • È disponibile meno del 10% della carica della batteria. Ricaricare la batteria.

* In funzione del tipo e uso del cellulare, il tempo effettivo può variare.

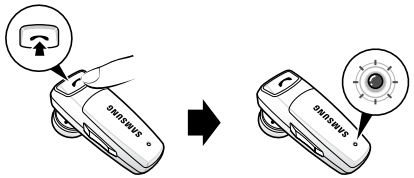
Abbinamento con un telefono Bluetooth

L'abbinamento creerà un collegamento wireless unico e crittografato tra due dispositivi abilitati Bluetooth, come ad esempio il telefono Bluetooth e l'auricolare Bluetooth.

IMPORTANTE Quando si accende l'auricolare per la prima volta, l'auricolare attiva il modo Abbinamento in modo da consentire l'immediato abbinamento con altri dispositivi.

1 Assicurarsi che l'auricolare sia spento (consultare **Accensione e spegnimento dell'auricolare**).

2 Tenere premuto il tasto multi-funzione finché la spia non rimane illuminata in blu (circa 8 secondi).



3 Regolare il telefono Bluetooth in modo che rilevi l'auricolare secondo quanto indicato nel manuale d'uso del telefono.

In genere, i passi comportano la selezione dei menu "Impostazione", "Connessione" o "Bluetooth" del telefono e quindi la selezione dell'opzione di rilevamento dei dispositivi Bluetooth.

4 Il telefono rileva l'auricolare Samsung WEP180 e chiede se si desidera eseguire l'abbinamento. Confermare l'operazione premendo il tasto **Sì** o **OK**.

Sul telefono, la cuffia-microfono sarà indicata come **Samsung WEP180/185**.

5 Immettere una passkey o PIN, 0000 (4 zeri), quindi premere il tasto **Sì** o **OK**.

☑ **IMPORTANTE**	Se l'abbinamento riesce, la spia lampeggia rapidamente in blu per 10 volte prima di iniziare a lampeggiare ogni 3 secondi. Se l'abbinamento non riesce, la spia resta accesa e occorrerà rieseguire l'abbinamento.

Come indossare l'auricolare

Indossare l'auricolare sull'orecchio. In genere, si otterranno migliori prestazioni quando non sono presenti ostruzioni (incluse le parti del corpo) tra l'auricolare e il telefono.

Uso del gancio per l'orecchio

Fissare il gancio in dotazione all'auricolare per rendere più agevole l'indossamento.

Adattare il gancio secondo l'orecchio su cui viene indossato l'auricolare.

▲ Sinistra

▲ Destra

Esecuzione di una chiamata

Esecuzione di una chiamata tramite comandi vocali

Se la funzione di riconoscimento vocale è attiva, è possibile fare una chiamata tramite comandi vocali.

1 Premere il tasto multi-funzione. Viene emesso un tono d'attivazione vocale.

2 Pronunciare il nome della persona che si desidera chiamare.

In base al telefono, è possibile che questo servizio non sia supportato.

Riselezione dell'ultimo numero

Quando l'auricolare è connesso al telefono tramite il profilo dell'auricolare:

1 Premere il tasto multi-funzione per accedere all'elenco delle chiamate recenti.

2 Se necessario, premere [▲] oppure [▼] per far scorrere l'elenco al numero desiderato.

3 Premere il tasto multi-funzione per comporre il numero selezionato.

Quando l'auricolare è connesso al telefono tramite il profilo viva-voce:

Premere e tenere premuto il tasto Multi-funzione. Quando si rilascia il tasto, il telefono compone l'ultimo numero chiamato o ricevuto.

IMPORTANTE Secondo il modello di telefono, può variare il modo di composizione dell'ultimo numero.

Interruzione di una chiamata

Premere il tasto multi-funzione.

Risposta a una chiamata

Quando si riceve una chiamata, l'auricolare emette il tono della suoneria e fa lampeggiare per due volte l'indicatore blu.
Premere il tasto Multi-funzione.

IMPORTANTE Non tenere premuto troppo a lungo il tasto multi-funzione quando si effettua una chiamata tramite comandi vocali, si termina o si risponde ad una chiamata. Si dovrebbe effettuare solo un rapido tocco.

Regolazione del volume

Premere [▲] sul lato dell'auricolare per aumentare il livello del volume e [▼] per diminuire il livello del volume.

Ad un volume molto alto, l'ascolto prolungato con l'auricolare può danneggiare l'udito.

Attivazione del microfono

Premere e tenere premuto [▲] o [▼] per disattivare il microfono dell'auricolare. Per riattivarlo, tenere nuovamente premuto uno dei due tasti.

Trasferimento di una chiamata dal telefono all'auricolare

Se si risponde alla chiamata, è possibile trasferire la chiamata all'auricolare premendo il tasto multi-funzione.

Accensione e spegnimento della spia indicatrice

Si può disattivare il funzionamento della spia indicatrice in modo Standby ed in modo Attivo.

Premere e mantener premuto [▲] e [▼] per accendere o spegnere la spia indicatrice.

Utilizzo delle funzioni avanzate

Le funzioni avanzate sono disponibili per i telefoni che supportano il profilo vivavoce Bluetooth e servizi avanzati.

- **Rifiuto di una chiamata**

  Quando si riceve una chiamata, tenere premuto il tasto multi-funzione per rifiutare la chiamata.

In base alle impostazioni o al tipo di telefono, è possibile che si possa disattivare solo la suoneria o che questo servizio non sia supportato.

- **Messa in attesa di una chiamata**

  Durante una conversazione, tenere premuto il tasto multi-funzione.

  Per recuperare la chiamata, tenere nuovamente premuto il tasto multi-funzione.

  In base al telefono, è possibile che questo servizio non sia supportato.

- **Risposta a una seconda chiamata**

  Quando il telefono segnala una chiamata in arrivo, mentre si parla al telefono, tenere premuto il tasto Multi-funzione per rispondere alla seconda chiamata.

  È possibile passare da una chiamata all'altra tenendolo premuto.

  In base al telefono, è possibile che questo servizio non sia supportato.

APPENDICE

Domande frequenti

Qual è la distanza di funzionamento tra il telefono e l'auricolare?	Il raggio di funzionamento arriva fino a 10 metri (30 piedi).
L'auricolare funziona con il telefono cordless di casa?	L'auricolare non è progettato per l'uso con i telefoni cordless.
L'auricolare funziona con laptop, PC e PDA?	La cuffia-microfono funziona con dispositivi che sono conformi a Bluetooth versione 1.1 o alle versioni successive e che supportano il profilo o i profili auricolare e/o vivavoce.
Provocherò interferenze con la mia conversazione durante l'uso dell'auricolare?	Gli apparecchi come i telefoni cordless e le apparecchiature di networking senza fili possono causare delle interferenze con la conversazione in corso. Per ridurre le interferenze, tenere lontano l'auricolare dagli altri dispositivi che utilizzano o producono onde radio.

L'auricolare determina interferenze con l'elettronica, la radio o il computer dell'auto?	L'auricolare genera una potenza decisamente inferiore rispetto ai tipici telefoni mobili. Inoltre emette solo segnali che sono conformi allo standard internazionale Bluetooth. Quindi, non si dovrebbe prevedere alcuna interferenza con apparecchiature elettroniche di tipo consumer.
Gli altri utilizzatori di telefoni Bluetooth possono ascoltare la mia conversazione?	Quando si abbina l'auricolare al telefono Bluetooth, si crea un collegamento privato solo tra questi due dispositivi Bluetooth. La tecnologia Bluetooth wireless utilizzata nell'auricolare non viene facilmente monitorata da terze parti, poiché i segnali wireless Bluetooth sono decisamente più bassi in termini di potenza in radiofrequenza rispetto a quelli prodotti da un tipico telefono cellulare.
Cura dell'auricolare	Per pulire l'auricolare, utilizzare un panno morbido pulito leggermente inumidito.
La cuffia-microfono non si carica completamente?	È possibile che la cuffia-microfono e il caricabatteria non siano collegati correttamente. Staccare la cuffia-microfono dal caricabatteria, quindi ricollegare e caricare la cuffia-microfono.

Certificazione

Dichiarazione di conformità (R&TTE)

Per il seguente prodotto:

Bluetooth Ear-phone
(Descrizione prodotto)

WEP180
(Nome modello)

Prodotto da:

- Samsung Electronics Co., Ltd, 94-1, Imsoo-Dong, Gumi City, Kyung-Buk, Korea, 730-350
(nome, indirizzo impianto di produzione)

a cui si riferisce la presente dichiarazione, si rilascia dichiarazione di conformità con le seguenti norme e/o altri documenti normativi.

Safety	:	**EN 60950-1:2001**
EMC	:	**EN 301 489-01 v1.4.1 (08-2002)**
		EN 301 489-17 v1.2.1 (08-2002)
Radio	:	**EN 300 328 v1.6.1 (11-2004)**

Si dichiara con il presente documento che [tutte le serie di test radio essenziali sono state eseguite e che] il summenzionato prodotto è conforme con tutti i requisiti essenziali della Direttiva 1999/5/EC.

La procedura di dichiarazione di conformità a cui si fa riferimento nell'Articolo 10 e dettagliata nell'Appendice [IV] della Direttiva 1999/5/EC è stata seguita con l'apporto dei seguenti Enti notificati:

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK
Identification mark: 0168

CE 0168

Documentazione tecnica conservata presso:

Samsung Electronics QA Lab.

disponibile su richiesta.
(Rappresentante nell'UE)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK
2006. 08. 30
(luogo e data emissione)

Yong-Sang Park / S. Manager
(nome e firma della persona autorizzata)

* Non è l'indirizzo del centro di assistenza Samsung. Per l'indirizzo o il numero di telefono del Centro assistenza Samsung, consultare la scheda di garanzia o rivolgersi al rivenditore presso cui è stata acquistata la cuffia-microfono.

Bluetooth

Il marchio con termine Bluetooth® e i logo sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. ed ogni uso di tali marchi da Samsung è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi titolari.

Garanzia e sostituzione delle parti

Samsung garantisce che questo prodotto è privo di difetti di materiale, design e lavorazione per il periodo di un anno a partire dalla data originale di acquisto.*

Se durante il periodo di garanzia questo prodotto si dimostra difettoso durante il normale utilizzo e servizio si deve restituire il prodotto al rivenditore da cui è stato originalmene acquistato o presso il centro servizi qualificato. La responsabilità di Samsung e la società di manutenzione incaricata è limitata al costo della riparazione e/o sostituzione dell'unità in garanzia.

- La garanzia è limitata all'acquirente originale
- Una copia della ricevuta o un altra prova di acquisto è richiesta per un servizio appropriato di garanzia

* La durata della garanzia può variare a seconda dei paesi.

- La garanzia è nulla se il numero di serie, l'etichetta del codice data o l'etichetta del prodotto viene rimossa, o se il prodotto viene usato in modo improprio, manomesso o riparato da terze parti
- La responsabilità di Samsung products è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto a sua esclusiva discrezione
- Sono esenti da ogni garanzia i componenti consumabili di durata limitata, come ad esempio batterie e altri accessori
- Samsung non è responsabile di danni emergenti o accidentali derivanti dall'utilizzo o uso improprio di qualsiasi prodotto Samsung
- Questa garanzia conferisce specifici diritti e si possono avere altri diritti che variano da area ad area
- Salvo quanto divesamente indicato nel manuale d'uso, l'utente non può, in nessuna circostanza, tentare di eseguire interventi di manutenzione, regolazione o riparazione dell'unità, che sia in garanzia o che non lo sia. Deve essere restituito al punto di acquisto, allo stabilimento o al centro di assistenza autorizzato per tale lavoro
- Samsung non si assumerà alcuna responsabilità per perdite o danni derivanti dalla spedizione. Tutti gli interventi di riparazione sui prodotti Samsung da parte di terze parti non autorizzate annullano ogni garanz

Corretto smaltimento del prodotto

(rifiuti elettrici ed elettronici)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita.

Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Inhoud

VOORDAT U DE HEADSET GEBRUIKT
Compatibiliteit met de telefoon controleren 95
Accessoires controleren 95
Overzicht van de headset 96
De headset opladen 96
De headset bewaren 98

BEDIENING
De headset in-/uitschakelen 99
Koppelen aan de Bluetooth-telefoon 101
De headset dragen 103
Een oproep tot stand brengen 104
Gesprek beëindigen 105
Een oproep beantwoorden 105
Het volume aanpassen 106
De microfoon inschakelen 106
Een gesprek overzetten van de telefoon naar de headset 107
Het indicatielampje in- of uitschakelen 107
Geavanceerde functies gebruiken 107

APPENDIX
Veelgestelde vragen 109
Certificering 111
Garantie en vervanging van onderdelen 112
Correcte verwijdering van dit product 115

Dank u voor de aanschaf van de Samsung Bluetooth Mono Headset WEP180. We hopen dat u veel plezier zult hebben van de headset.

Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u aan de slag gaat, zodat u de vele functies van de headset optimaal kunt gebruiken.

Veiligheidsinformatie

Haal uw headset nooit uit elkaar en breng er geen wijzigingen in aan. De headset zou daardoor niet meer goed kunnen functioneren of in brand kunnen vliegen. Breng de headset naar een bevoegd servicecentrum voor reparatie of om de batterij te vervangen.

Verkeersveiligheid

- Wanneer u een auto bestuurt, is veiligheid op de weg uw eerste prioriteit.
- Houd u aan de wet die geldt in het land waar u zich bevindt, wat betreft gebruik van headsets in het verkeer.

VOORDAT U DE HEADSET GEBRUIKT

Compatibiliteit met de telefoon controleren

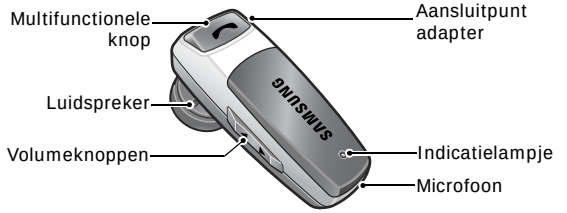
De headset is compatibel met de meeste Bluetooth-telefoons die voldoen aan Bluetooth versie 1.1 of hoger en die de profielen voor headsets en/of handsfree bellen ondersteunen. Ga naar de website van de fabrikant van uw telefoon om te controleren of uw telefoon geschikt is voor Bluetooth.

BELANGRIJK Sommige apparaten, met name apparaten die niet zijn getest of goedgekeurd door SIG, zijn mogelijk niet compatibel met de headset.

Accessoires controleren

Controleer of de volgende accessoires bij de headset zijn geleverd: reisadapter, gebruiksaanwijzing, 1 oorhaakje

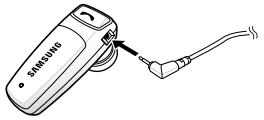
Overzicht van de headset



De headset opladen

De headset werkt op een oplaadbare batterij. Laad de batterij volledig op voordat u de headset de eerste keer gebruikt.

1 Sluit de reisadapter aan op het aansluitpunt op de headset.



2 Sluit de reisadapter aan op een stopcontact.

- Laad de headset op totdat het rode lampje op de headset blauw wordt.
- Het duurt ongeveer 2 uur en 30 minuten voordat de headset helemaal is opgeladen.

3 Haal de reisadapter los van de headset.

⚠ **LET OP**	Gebruik alleen de meegeleverde reisadapter voor het opladen van de headset. Als u een niet-goedgekeurde reisadapter gebruikt, kan de headset beschadigd raken.

BELANGRIJK De headset werkt niet tijdens het opladen. Verbind de headset opnieuw als het laden is voltooid.

De headset bewaren

- Schakel de headset altijd uit als u deze niet gebruikt en bewaar de headset op een veilige plaats.
- Bewaar de headset niet bij hoge temperaturen (boven 40° C), zoals in een hete auto of in direct zonlicht. Hoge temperaturen kunnen de prestaties negatief beïnvloeden en de levensduur van batterijen verkorten.
- Stel de headset en de meegeleverde accessoires niet bloot aan regen of andere vloeistoffen.

BEDIENING

De headset in-/uitschakelen

U wilt...	Werkwijze	U hoort...	U ziet dat...
De headset inschakelen	Houd de multifunctionele knop 4 seconden ingedrukt, totdat het indicatielampje **4 keer blauw knippert**.	één toon	Het indicatielampje knippert terwijl de headset is ingeschakeld (zie **Betekenis van het indicatielampje**).
De headset uitschakelen	Houd de multifunctionele knop 4 seconden ingedrukt, totdat het indicatielampje afwisselend **blauw en rood knippert**.	reeks van 2 tonen	Het indicatielampje stopt met knipperen.

Betekenis van het indicatielampje

Lichtsignaal	Toon	Status
Knippert blauw om de 8 seconden.	Snelle reeks van 2 tonen (Headset wordt geactiveerd.)	De headset is ingeschakeld. • Via de headset wordt een gesprek gevoerd. • U kunt maximaal 6 uur praten.*
Knippert blauw om de 3 seconden.	Snelle reeks van 2 tonen (Standby-stand wordt gestart.)	De headset staat standby. • De headset wacht op een gesprek. • De headset kan maximaal 110 uur standby staan.*
Knippert rood.	5 tonen om de 20 seconden	De batterij van de headset is bijna leeg. • Batterijsterkte gedaald tot minder dan 10%. Laad de batterij weer op.

* De werkelijke tijd is afhankelijk van het type en het gebruik van de telefoon.

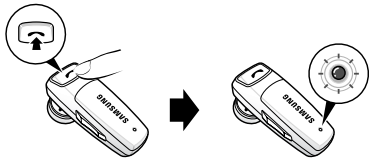
Koppelen aan de Bluetooth-telefoon

Door koppelen ontstaat een unieke en gecodeerde draadloze verbinding tussen twee Bluetooth-apparaten, zoals uw Bluetooth-telefoon en Bluetooth-headset.

BELANGRIJK Als u de headset de eerste keer inschakelt, bevindt deze zich in de koppelstand, zodat u de headset onmiddellijk aan andere apparaten kunt koppelen.

1 Controleer of de headset is uitgeschakeld (zie **De headset in-/uitschakelen**).

2 Houd de multifunctionele knop ingedrukt totdat het indicatielampje blauw gaat branden (na ongeveer 8 seconden).



3 Stel uw Bluetooth-telefoon zo in dat deze de headset kan opsporen. Volg hiervoor de geschikt voor van de telefoon.

Meestal moet u hiervoor naar een menu 'Instellingen', 'Verbinden' of 'Bluetooth' op de telefoon gaan en vervolgens de optie selecteren voor het zoeken naar Bluetooth-apparaten.

4 De telefoon vindt de Samsung WEP180 headset en u wordt gevraagd of u een koppeling tot stand wilt brengen. Bevestig dit door op de toets **Ja** of **OK** te drukken.

De headset wordt op de telefoon weergegeven als **Samsung WEP180/185**.

5 Geef een wachtwoord of PIN-code in, 0000 (4 nullen), en druk vervolgens op de toets **Ja** of **OK**.

☑ **BELANGRIJK**	Als het koppelen is gelukt, knippert het indicatielampje snel 10 keer blauw, waarna het om de 3 seconden knippert. Als het koppelen is mislukt, blijft het lampje branden en moet u het koppelen opnieuw proberen.

De headset dragen

Draag de headset aan uw oor. In het algemeen verkrijgt u betere prestaties als er zich geen obstakels (waaronder delen van uw lichaam) bevinden tussen de headset en de telefoon.

Gebruik van het oorhaakje

Bevestig het meegeleverde oorhaakje aan de headset zodat de oortelefoon beter zit.

U kunt de haak aanpassen aan het oor waaraan u de headset draagt.

▲ Links

▲ Rechts

Een oproep tot stand brengen

Een oproep tot stand brengen met spraakherkenning

Als de functie voor spraakherkenning is ingeschakeld, kunt u daarmee een oproep tot stand brengen.

1 Druk op de multifunctionele knop. U hoort de spraakherkenningstoon.

2 Zeg de naam van de persoon die u wilt bellen.

Afhankelijk van uw telefoon wordt deze functie mogelijk niet ondersteund.

Laatste nummer herhalen

Wanneer de headset met de telefoon is verbonden via het headsetprofiel:

1 Druk op de multifunctionele knop om de lijst met recente oproepen te openen.

2 Druk indien nodig op [▲] of [▼] om naar het gewenste nummer te gaan.

3 Druk op de multifunctionele knop om het geselecteerde nummer te draaien.

Wanneer de headset met de telefoon is verbonden via het handsfree-profiel:

Houd de multifunctionele knop. Wanneer u de knop loslaat, belt de telefoon het nummer van het laatste (uitgaande of inkomende) gesprek.

BELANGRIJK Hoe u het laatste nummer belt, kan per telefoon verschillen.

Gesprek beëindigen

Druk op de multifunctionele knop.

Een oproep beantwoorden

Wanneer er een oproep binnenkomt, laat de headset de beltoon horen en knippert het blauwe indicatielampje twee maal. Druk op de multifunctionele knop.

BELANGRIJK Houd de multifunctionele knop niet te lang ingedrukt terwijl u belt of een oproep beëindigt of beantwoordt. Druk de knop kort in.

Het volume aanpassen

Druk op [▲] aan de zijkant van de headset om het volume te verhogen of op [▼] om het te verlagen.

Uw gehoor kan bij langdurige blootstelling aan een hoog volume door een headset worden beschadigd.

De microfoon inschakelen

Houd [▲] of [▼] ingedrukt om de microfoon van de headset uit te schakelen. Houd de knop nogmaals ingedrukt om de microfoon weer in te schakelen.

Een gesprek overzetten van de telefoon naar de headset

Als u de oproep beantwoordt met de telefoon, kunt u de oproep overzetten naar de headset door op de multifunctionele knop te drukken.

Het indicatielampje in- of uitschakelen

U kunt het gebruik van het indicatorlampje uitschakelen in de standby-stand en in de actieve stand.

Houd [▲] en [▼] ingedrukt om het indicatielampje aan of uit te schakelen.

Geavanceerde functies gebruiken

Er zijn geavanceerde functies beschikbaar voor telefoons die het Bluetooth-profiel voor handsfree bellen en geavanceerde functies ondersteunen.

- **Een oproep weigeren**

  U kunt een oproep die u ontvangt, weigeren door de multifunctionele knop in te drukken.

Afhankelijk van de instellingen of het type telefoon wordt mogelijk alleen de beltoon uitgeschakeld of wordt deze functie in het geheel niet ondersteund.

- **Een gesprek in de wacht zetten**

  Houd de multifunctionele knop ingedrukt terwijl u een gesprek voert.

  U haalt het gesprek uit de wacht door de multifunctionele knop nogmaals ingedrukt te houden.

  Afhankelijk van uw telefoon wordt deze functie mogelijk niet ondersteund.

- **Een tweede oproep beantwoorden**

  Als de telefoon tijdens een gesprek meldt dat er nog een oproep binnenkomt, houdt u de multifunctionele knop ingedrukt om de tweede oproep te beantwoorden.

  U kunt tussen gesprekken schakelen door deze knop ingedrukt te houden.

  Afhankelijk van uw telefoon wordt deze functie mogelijk niet ondersteund.

APPENDIX

Veelgestelde vragen

Tot op welke afstand van de telefoon werkt de headset?	Het bereik van de headset is gewoonlijk maximaal 10 meter.
Werkt de headset met mijn draadloze telefoon thuis?	De headset is niet ontworpen voor gebruik met draadloze telefoons.
Werkt de headset met laptops, pc's en PDA's?	De headset werkt met apparaten die voldoen aan Bluetooth versie 1.1 of hoger en die de profielen voor headsets en/of handsfree bellen ondersteunen.
Kan mijn gesprek worden gestoord als ik de headset gebruik?	Apparaten zoals draadloze telefoons en draadloze netwerkapparatuur kunnen het gesprek storen. U kunt storingen beperken door de headset niet te gebruiken in de buurt van andere apparaten die radiogolven gebruiken of produceren.

Stoort de headset de elektronica, radio of computer van mijn auto?	De headset produceert aanzienlijk minder vermogen dan een gemiddelde mobiele telefoon. De headset zendt bovendien alleen signalen uit die voldoen aan de internationale Bluetooth-standaard. U hoeft daarom geen storingen te verwachten met gebruikelijke consumentenelektronica.
Kunnen andere gebruikers van Bluetooth-telefoons mijn gesprek horen?	Als u de headset koppelt aan uw Bluetooth-telefoon, maakt u een privé-verbinding tussen alleen die twee Bluetooth-apparaten. De draadloze Bluetooth-technologie die in de headset wordt gebruikt, kan niet gemakkelijk worden afgeluisterd door derden, omdat de draadloze Bluetooth-signalen een aanzienlijk lager RF-vermogen hebben dan de signalen van een gemiddelde mobiele telefoon.
Hoe kan ik de headset het beste onderhouden?	Maak de headset schoon met een schone, zachte doek die enigszins vochtig is.
Wordt de headset niet volledig opgeladen?	De headset en de reisadapter zijn mogelijk niet goed verbonden. Haal de headset los van de reisadapter en verbind en laad de headset vervolgens opnieuw.

Certificering

Conformiteitsverklaring (R&TTE-richtlijn)

Het volgende product:

Bluetooth Ear-phone
(Productbeschrijving)

WEP180
(Typenaam)

Gefabriceerd door:

- Samsung Electronics Co., Ltd, 94-1, Imsoo-Dong, Gumi City, Kyung-Buk, Korea, 730-350
(naam en adres van fabrikant)

waarop deze verklaring van toepassing is, voldoet aan de volgende standaarden en / of andere normatieve documenten.

Safety : EN 60950-1:2001
EMC : EN 301 489-01 v1.4.1 (08-2002)
EN 301 489-17 v1.2.1 (08-2002)
Radio : EN 300 328 v1.6.1 (11-2004)

Hierbij verklaren we dat [alle essentiële radiotests zijn uitgevoerd en dat] bovengenoemd product voldoet aan alle essentiële eisen die er in Richtlijn 1999 / 5 / EC aan worden gesteld.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure waarnaar wordt verwezen in Artikel 10 en die wordt beschreven in Bijlage [IV] van Richtlijn 1999 / 5 / EC is uitgevoerd in samenwerking met de volgende aangemelde instantie(s):

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK
Identification mark: 0168

CE 0168

De technische documentatie wordt beheerd door:

Samsung Electronics QA Lab.

en wordt op verzoek ter beschikking gesteld.
(Vertegenwoordiging in de EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK
2006. 08. 30
(plaats en datum van uitgifte)

Yong-Sang Park / S. Manager
(naam en handtekening van bevoegde persoon)

* Dit is niet het adres van het Samsung Service Centre. Zie de garantiekaart of neem contact op met de winkel waar u de headset hebt aangeschaft, voor het adres van het Samsung Service Centre.

Bluetooth

Het woordmerk Bluetooth® en de Bluetooth-logo's zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc., en elk gebruik van dergelijke merken door Samsung is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van de betreffende eigenaars.

Garantie en vervanging van onderdelen

Samsung garandeert dat dit product gedurende een periode van één jaar vanaf de oorspronkelijke aanschafdatum vrij is van materiaaldefecten en ontwerp- en constructiefouten.*

Als dit product tijdens de garantieperiode defect blijkt te zijn bij normaal gebruik en onderhoud, dient u het product te retourneren aan de leverancier waarbij het oorspronkelijk is gekocht, of aan een gekwalificeerd servicecenter. De verantwoordelijkheid van Samsung en door haar aangewezen onderhoudsbedrijf is beperkt tot de kosten van herstel en/of vervanging van het onder de garantie vallende onderdeel.

* De garantieperiode kan per land verschillen.

- De garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper.
- Voor service die onder de garantie valt, is een kopie van de aankoopbon of een ander bewijs van aanschaf vereist.
- De garantie geldt niet wanneer het serienummer, het datumcodelabel of het productlabel is verwijderd, of als het product heeft blootgestaan aan fysiek geweld, onjuiste aanpassing van de installatie of reparatie door niet-goedgekeurde derden.
- De verantwoordelijkheid van Samsung is beperkt tot het naar eigen goeddunken herstellen of vervangen van het product.
- Specifiek van de garantie uitgesloten zijn verbruiksartikelen met een beperkte levensduur, zoals batterijen en andere accessoires.
- Samsung is niet verantwoordelijk voor indirecte schade of gevolgschade als gevolg van het gebruik of misbruik van enig Samsung-product.
- Onder deze garantiebepalingen hebt u specifieke rechten. Afhankelijk van het land waar u het product heeft gekocht, heeft u mogelijk andere rechten.

- Tenzij anders vermeld in de gebruiksaanwijzing, mag de gebruiker onder geen enkele voorwaarde, noch binnen noch buiten de garantievoorwaarden, proberen het product te onderhouden, aan te passen of te herstellen. Het product moet voor al dergelijke werkzaamheden worden geretourneerd aan de leverancier, de fabrikant of een goedgekeurd servicecenter.
- Samsung is niet verantwoordelijk voor verlies of beschadiging tijdens het verzenden. Alle herstelwerkzaamheden aan Samsung-producten door niet-goedgekeurde derden, hebben het vervallen van de garantiebepalingen tot gevolg.

Correcte verwijdering van dit product

(Elektrische & elektronische afvalapparatuur)

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd mag worden aan het einde van zijn gebruiksduur.

Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product mag niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

WEP180.book Page 116 Tuesday, December 26, 2006 3:46 PM

Contenidos

ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO MANOS LIBRES
Comprobación de compatibilidad con el teléfono 119
Comprobación de los accesorios 119
Descripción del dispositivo manos libres..... 120
Carga del dispositivo manos libres 121
Almacenamiento del dispositivo manos libres..... 122

OPERACIONES BÁSICAS
Encendido y apagado del dispositivo..... 123
Conexión con el teléfono Bluetooth 125
Uso del dispositivo manos libres 127
Realización de una llamada 128
Finalización de una llamada..... 129
Respuesta a una llamada 129
Ajuste del volumen 130
Encendido del micrófono..... 130
Transferencia de una llamada del teléfono a los auriculares 131
Encendido y apagado de la luz indicadora 131
Uso de funciones avanzadas..... 131

APÉNDICE
Preguntas frecuentes 133
Certificación..... 135
Garantía y repuestos..... 136
Eliminación correcta de este producto..... 139

Gracias por adquirir Bluetooth Mono Headset WEP180 de Samsung. Esperamos que esté satisfecho con su funcionamiento.

Lea este Manual de usuario para comenzar y para sacar el mayor provecho de las diversas funciones del dispositivo manos libres.

Precauciones de seguridad

No desmonte ni modifique el dispositivo por ningún motivo. ya que podría provocar problemas de funcionamiento o que el dispostivo sea combustible. Lleve el dispositivo a un centro de servicio autorizado para cualquier reparación o cambio de la batería.

Seguridad en la carretera

- Cuando conduce, la conducción es la primera responsabilidad.
- Si usa el dispositivo manos libres mientras conduce, cumpla con las normativas locales del país o de la región en la que se encuentra.

ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO MANOS LIBRES

Comprobación de compatibilidad con el teléfono

Los auriculares funcionan con la mayoría de los teléfonos Bluetooth compatibles con la versión 1.1 o superior de Bluetooth y que admitan los perfiles de auriculares y de dispositivos de manos libres. Asegúrese de que el teléfono admita Bluetooth, visite el sitio web del fabricante del teléfono.

IMPORTANTE Algunos dispositivos, en especial aquéllos no probados o autorizados por SIG, pueden ser incompatibles con el dispositivo manos libres.

Comprobación de los accesorios

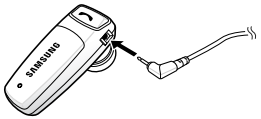
Asegúrese de tener los siguientes elementos con el dispositivo manos libres: adaptador de viaje, manual del usuario, un gancho para oreja.

Descripción del dispositivo manos libres

Carga del dispositivo manos libres

El dispositivo usa una batería recargable. Debe cargar totalmente la batería antes de usar el dispositivo por primera vez.

1 Enchufe el adaptador de viaje en la toma del dispositivo.



2 Enchufe el adaptador de viaje en la toma de corriente.

- Cargue el dispositivo manos libres hasta que la luz roja cambie a azul.
- El dispositivo estará completamente cargado en aproximadamente dos horas y media.

3 Quite el adaptador de viaje del dispositivo.

ADVERTENCIA	No intente cargar el dispositivo con otro adaptador de viaje. El uso de adaptadores de viaje no autorizados podría dañar el dispositivo.
IMPORTANTE	El dispositivo manos libres no funciona cuando se encuentra en proceso de carga. Intente conectarlo cuando el proceso de carga se haya completado.

Almacenamiento del dispositivo manos libres

- Siempre guarde el dispositivo apagado y asegúrese de que esté correctamente protegido.
- No guarde el dispositivo a temperaturas altas (más de 40° C/104° F), por ejemplo, en un automóvil con alta temperatura o en lugares donde reciba los rayos del sol. El almacenamiento a temperaturas altas puede dañar el funcionamiento de la batería y reducir su duración.
- No exponga el dispositivo o cualquiera de las piezas suministradas a la lluvia ni a otros líquidos.

OPERACIONES BÁSICAS

Encendido y apagado del dispositivo

Para	Mantenga pulsado	Escuchará	Verá que
encender el teléfono	la tecla de funciones múltiples durante cuatro segundos hasta que vea **cuatro destellos azules** en la luz indicadora.	un tono.	la luz indicadora parpadea mientras el dispositivo está encendido (consulte **Significado de la luz indicadora**).
apagar el dispositivo	la tecla de funciones múltiples durante cuatro segundos hasta que vea **destellos azules y rojos** en la luz indicadora.	series de dos tonos.	la luz indicadora deja de parpadear.

Significado de la luz indicadora

Luz	Tono	Estado
Parpadea en azul cada ocho segundos.	Series rápidas de dos tonos. (Comienza el modo activo).	El dispositivo está en modo activo. • El dispositivo tiene una llamada activa en progreso. • Puede hablar hasta 6 horas.*
Parpadea en azul cada tres segundos.	Series rápidas de dos tonos. (Comienza el modo de espera).	El dispositivo manos libres está en modo de espera. • El dispositivo está esperando una llamada. • El dispositivo puede estar en modo de espera hasta 110 horas.*
Parpadea en rojo.	Cinco tonos cada 20 segundos.	La carga de la batería del dispositivo está baja. • Queda menos del 10% de la carga de la batería. Recargue la batería.

* Es posible que el tiempo real varíe según el uso y el tipo de teléfono.

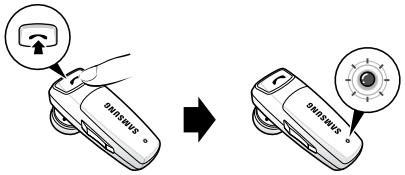
Conexión con el teléfono Bluetooth

La conexión crea un vínculo inalámbrico codificado y único entre dos dispositivos Bluetooth, como el teléfono Bluetooth y el dispositivo manos libres Bluetooth.

IMPORTANTE Al encender por primera vez el dispositivo manos libres, éste se iniciará en el modo de conexión, para que lo pueda conectar de inmediato con otros dispositivos.

1 Asegúrese de que el dispositivo manos libres esté apagado (consulte **Encendido y apagado del dispositivo**).

2 Mantenga pulsada la tecla de funciones múltiples hasta que la luz indicadora se encienda en azul (aproximadamente ocho segundos).



3 Configure el teléfono Bluetooth para que reconozca el dispositivo manos libres, de acuerdo con el manual del teléfono.

Generalmente, los pasos son: ir al menú 'Configuración', 'Conexión' o 'Bluetooth' del teléfono y, a continuación, seleccionar la opción para reconocer dispositivos Bluetooth.

4 El teléfono encontrará el dispositivo manos libres Samsung WEP180 y le preguntará si desea conectarlo. Confirme que desea conectarlo pulsando **Sí** o **Aceptar**.

Los auriculares aparecen en el teléfono como **Samsung WEP180/185**.

5 Introduzca la clave o el PIN, 0000 (cuatro ceros), y pulse **Sí** o **Aceptar**.

☑ **IMPORTANTE**	Si la conexión se realiza correctamente, la luz indicadora parpadea en azul diez veces rápidamente antes de comenzar a parpadear cada tres segundos. Si la conexión no se realiza correctamente, la luz permanece encendida. Deberá volver a realizar la conexión.

Uso del dispositivo manos libres

Colóquese el dispositivo en la oreja. En general, obtendrá un mejor funcionamiento cuando no haya obstrucciones (incluidas las partes del cuerpo) entre el dispositivo manos libres y el teléfono.

Uso del gancho para oreja

Para que el uso del auricular sea más cómodo, coloque el gancho suministrado en el dispositivo manos libres.

Regule el gancho según la oreja en la que usará el dispositivo.

▲ Izquierda

▲ Derecha

Realización de una llamada

Realizar una llamada con voz activada

Si la función de reconocimiento de voz está activada, podrá realizar una llamada con voz activada.

1 Pulse la tecla de funciones múltiples. Escuchará el tono de activación de voz.

2 Diga el nombre de la persona a la que desea llamar.

Es posible que el teléfono no admita esta función.

Volver a marcar el último número

Cuando el dispositivo manos libres está conectado con el teléfono mediante el perfil de dispositivo manos libres:

1 Pulse la tecla de funciones múltiples para obtener acceso a la lista de llamadas recientes.

2 Si es necesario, pulse [▲] o [▼] para desplazarse hasta el número deseado.

3 Pulse la tecla de funciones múltiples para marcar el número seleccionado.

Cuando el dispositivo manos libres está conectado con el teléfono mediante el perfil manos libres:

Mantenga pulsada la tecla de funciones múltiples. Cuando lo suelte, el teléfono marcará el último número marcado o recibido.

IMPORTANTE Es posible que la forma de volver a marcar el último número varíe según el teléfono.

Finalización de una llamada

Pulse la tecla de funciones múltiples.

Respuesta a una llamada

Cuando se recibe una llamada, suena el tono de timbre del dispositivo y el indicador azul parpadea dos veces. Pulse la tecla de funciones múltiples.

IMPORTANTE No mantenga pulsada la tecla de funciones múltiples durante demasiado tiempo cuando realice una llamada de voz o cuando finalice o responda una llamada. Deberá ser una pulsación rápida.

Ajuste del volumen

Pulse [▲] en el lateral del dispositivo manos libres para aumentar el volumen y [▼] para disminuirlo.

El uso prolongado del dispositivo manos libres a un volumen elevado puede causar daños en la audición.

Encendido del micrófono

Mantenga pulsado [▲] o [▼] para encender el micrófono del dispositivo manos libres. Para volver a encenderlo, mantenga pulsada una de las teclas nuevamente.

Transferencia de una llamada del teléfono a los auriculares

Si responde la llamada con el teléfono, podrá transferir la llamada al dispositivo manos libres si pulsa la tecla de funciones múltiples.

Encendido y apagado de la luz indicadora

Se puede desactivar la luz indicadora en el modo de espera y en el modo activo.

Mantenga pulsado [▲] y [▼] para encender o apagar la luz indicadora.

Uso de funciones avanzadas

Las funciones avanzadas están disponibles para teléfonos que admiten el perfil Bluetooth de manos libres y funciones avanzadas.

- **Rechazo de una llamada**

  Cuando reciba una llamada, mantenga pulsado el botón de funciones múltiples si desea rechazarla.

  Es posible que no se admita esta función o que sólo pueda silenciar el timbre, según la configuración o el tipo de teléfono.

- **Cómo poner una llamada en espera**

  Durante una llamada, mantenga pulsado el botón de funciones múltiples.

  Para recuperar la llamada, mantenga pulsado el botón de funciones múltiples nuevamente.

  Es posible que el teléfono no admita esta función.

- **Respuesta a una segunda llamada**

  Cuando el teléfono le avise acerca de una llamada entrante durante una llamada, mantenga pulsado el botón de funciones múltiples para responder la segunda llamada.

  Podrá pasar de una llamada a otra si lo mantiene pulsado.

  Es posible que el teléfono no admita esta función.

APÉNDICE

Preguntas frecuentes

¿A qué distancia del teléfono funcionará el dispositivo manos libres?	La distancia de funcionamiento es de hasta 10 metros (30 pies).
¿Funciona con el teléfono inalámbrico en el hogar?	El dispositivo manos libres no está diseñado para uso con teléfonos inalámbricos.
¿Funciona con ordenadores portátiles, PC y PDA?	Los auriculares funcionan con dispositivos compatibles con la versión 1.1 o superior de Bluetooth y que admitan los perfiles de auriculares y de dispositivos de manos libres.
¿Pueden producirse interferencias mientras uso el dispositivo manos libres?	Los dispositivos como teléfonos inalámbricos y equipos de red inalámbrica pueden producir interferencia en las conversaciones. Parta reducir cualquier interferencia, mantenga el dispositivo manos libres alejado de otros dispositivos que usen o produzcan ondas de radio.

¿Produce interferencias en los dispositivos electrónicos del automóvil, en la radio o en el ordenador?	El dispositivo manos libres produce menor energía que un teléfono móvil clásico. Sólo emite señales que cumplen con el estándar internacional de Bluetooth. Por tanto, no se producen interferencias con equipos electrónicos estándar.
¿Pueden otros usuarios de teléfonos Bluetooth escuchar mi conversación?	Cuando conecta el dispositivo manos libres al teléfono Bluetooth, crea un vínculo privado sólo entre estos dos dispositivos Bluetooth. La tecnología inalámbrica Bluetooth que usa el dispositivo manos libres no es fácilmente monitoreada por otros, ya que las señales inalámbricas de Bluettoth poseen una frecuencia de radio menor que la producida por los teléfonos móviles clásicos.
¿Cómo debo cuidar el dispositivo manos libres?	Límpielo con un paño húmedo, limpio y suave.
¿El auricular no se carga completamente?	Es posible que el auricular y el adaptador de viaje no se hayan conectado de forma adecuada. Separe el auricular del adaptador de viaje, vuelva a conectarlos y cargue el auricular.

Certificación

Declaración de conformidad (R&TTE)

Para el siguiente producto:

Bluetooth Ear-phone
(Descripción del producto)

WEP180
(Nombre del modelo)

Fabricado en:

- Samsung Electronics Co., Ltd, 94-1, Imsoo-Dong, Gumi City, Kyung-Buk, Korea, 730-350
(Nombre de la fábrica, dirección)

al cual hace referencia esta declaración, está de acuerdo con los siguientes estándares y/o otras normativas.

Safety : EN 60950-1:2001
EMC : EN 301 489-01 v1.4.1 (08-2002)
EN 301 489-17 v1.2.1 (08-2002)
Radio : EN 300 328 v1.6.1 (11-2004)

Por la presente se declara que [se han realizado todas las pruebas de radio básicas y que] el producto anteriormente mencionado cumple todos los requisitos básicos de la Directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de valoración de conformidad mencionado en el Artículo 10 y que se detalla en el Anexo[IV] de la Directiva 1999/5/EC se ha seguido con la participación de las siguientes entidades notificadas:

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK
Identification mark: 0168

CE 0168

La documentación técnica se conserva en:

Samsung Electronics QA Lab.

y se entregará previa solicitud.
(Representante en la UE)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK
2006. 08. 30
(lugar y fecha de emisión)

Yong-Sang Park / S. Manager
(nombre y firma de la persona autorizada)

* Ésta no es la dirección del centro de servicio técnico de Samsung. Si desea conocer la dirección o el número de teléfono del centro de servicio técnico de Samsung, consulte la tarjeta de garantía o póngase en contacto con la tienda en la que compró los auriculares.

Bluetooth

La marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de Samsung se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos dueños.

Garantía y repuestos

Samsung garantiza que este producto no posee defectos materiales, de elaboración ni de diseño durante el período de un año a partir de la fecha de adquisición.*

Si durante el período de la garantía, este producto resulta defectuoso con un mantenimiento y un uso normales, deberá devolverlo al distribuidor que se lo vendió o a un centro de servicio calificado. La responsabilidad de Samsung y de la empresa de mantenimiento designada se limita al costo de reparación o al reemplazo de la unidad en garantía.

* La longitud de garantía puede variar, de acuerdo con el país.

- Esta garantía se limita al comprador original.
- Para un servicio adecuado de la garantía, se necesita una copia del recibo u otra prueba de la compra.
- La garantía es nula si el número de serie, la etiqueta de código de fecha o la etiqueta del producto han sido quitadas o si el producto ha sufrido abuso físico, modificaciones inadecuadas de instalación o reparación por terceras partes no autorizadas.
- La responsabilidad de los productos de Samsung se limita a la reparación o al reemplazo del producto a su entera discreción.
- Los componentes consumibles de corta duración, como las baterías y otros accesorios, quedan específicamente exentos de la garantía.
- Samsung no se responsabiliza por daños indirectos o accidentales derivados del uso o del mal uso de cualquiera de los productos de Samsung.
- Esta garantía le otorga derechos específicos y podrá tener otros derechos que varían según el área.

- A menos que se especifique en el Manual del usuario, el usuario no podrá, en ninguna circunstancia, realizar mantenimiento, ajustes o reparaciones en la unidad, esté dentro o fuera del período de la garantía. Deberá ser devuelto al punto de compra, a la fábrica o a la agencia de servicio autorizada para tales tareas.
- Samsung no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o daños durante el transporte. Toda reparación de los productos de Samsung por parte de terceras partes anula la garantía.

Eliminación correcta de este producto

(material eléctrico y electrónico de descarte)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

WEP180.book Page 140 Tuesday, December 26, 2006 3:46 PM

WEP180.book Page 141 Tuesday, December 26, 2006 3:46 PM

Índice

ANTES DE UTILIZAR O AURICULAR
Verifique a compatibilidade do telefone 143
Verificação dos acessórios 143
Descrição geral do auricular 144
Carregar o auricular 145
Armazenamento do auricular 146

OPERAÇÕES BÁSICAS
Ligar/desligar o auricular 147
Emparelhar com o seu telefone Bluetooth 149
Utilizar o auricular 151
Efectuar uma chamada 152
Terminar uma chamada 153
Atender uma chamada 153
Regular o volume 154
Ligar o microfone 154
Transferir uma chamada do telefone para o auricular 154
Ligar ou desligar a luz indicadora 155
Utilizar funções avançadas 155

ANEXO
Perguntas frequentemente colocadas 157
Certificação 159
Garantia e peças de substituição 160
Eliminação Correcta Deste Produto 162

Agradecemos a compra do Auricular Mono Bluetooth Samsung WEP180 e esperamos que fique satisfeito com o seu funcionamento.

Para começar, leia este guia do utilizador, de forma a tirar o máximo proveito das várias características do auricular.

Precauções de segurança

Nunca desmonte nem modifique o auricular por qualquer motivo. Isto poderá provocar uma avaria no auricular ou este poderá entrar em combustão. Leve o auricular a um centro de serviço autorizado para o reparar ou para substituir a bateria.

Segurança na estrada.

- Quando conduz um automóvel, a condução é a sua primeira responsabilidade.
- Quando utiliza um auricular durante a condução, siga os regulamentos locais em vigor no país ou região em que se encontra.

ANTES DE UTILIZAR O AURICULAR

Verifique a compatibilidade do telefone

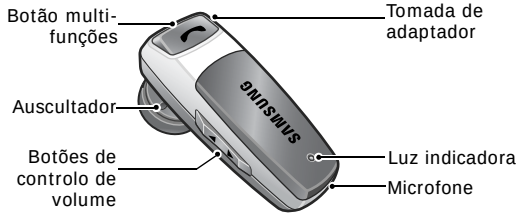
O auricular é compatível com a maioria dos telefones Bluetooth compatíveis com a versão Bluetooth 1.1 ou superior e suporta o(s) perfil(perfis) auricular e/ou mãos-livres. Assegure-se de que o seu telefone possui capacidade Bluetooth visitando o web site do fabricante do seu telefone.

IMPORTANTE Alguns dispositivos, especialmente os que não são testados ou aprovados pela SIG, poderão ser incompatíveis com o seu auricular.

Verificação dos acessórios

Certifique-se de que possui os seguintes itens com o seu auricular: adaptador de viagem, Manual do Utilizador, 1 gancho da orelha

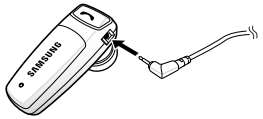
Descrição geral do auricular



Carregar o auricular

O seu auricular utiliza uma bateria recarregável. Deve carregar totalmente a bateria antes de utilizar o auricular pela primeira vez.

1 Ligue o adaptador de viagem à tomada do auricular.



2 Ligue o adaptador de viagem à tomada eléctrica.

- Carregue o auricular até que a luz vermelha do auricular passe a azul.
- O auricular demora cerca de 2 horas e 30 minutos até ser completamente carregado.

3 Retire o adaptador de viagem do auricular.

AVISO	Não tente carregar o auricular com qualquer outro adaptador que não o adaptador de viagem fornecido. A utilização de um adaptador de viagem não autorizado pode danificar o auricular.
IMPORTANTE	O auricular não pode ser utilizado durante o carregamento. Volte a tentar ligar depois do carregamento terminar.

Armazenamento do auricular

- Armazene sempre o auricular desligado e certifique-se de que está protegido de forma segura.
- Evite o armazenamento a temperaturas elevadas (acima dos 40° C), tal como um veículo sob temperaturas elevadas ou à luz indirecta solar. O armazenamento a temperaturas elevadas pode danificar o desempenho e reduzir a vida útil da bateria.
- Não exponha o auricular ou qualquer das peças fornecidas à chuva ou outros líquidos.

OPERAÇÕES BÁSICAS

Ligar / desligar o auricular

Para	Prima sem soltar	Irá ouvir	Irá ver
ligar o auricular	o botão multi-funções durante 4 segundos até ver **4 luzes intermitentes azuis** na luz indicadora.	um toque.	a luz indicadora pisca enquanto a alimentação está ligada (consulte o **Significado da luz indicadora**).
desligar o auricular	o botão multi-funções durante 4 segundos até ver **luzes azuis e vermelhas** na luz indicadora.	uma série de 2 toques	a luz indicadora deixa de ficar intermitente.

Significado da luz indicadora

Luz	Toque	Estado
Pisca a azul a cada 8 segundos.	Uma série rápida de 2 toques (Inicia o modo activo.)	O auricular está no modo Activo. • O auricular tem uma chamada activa em progresso. • Pode falar até 6 horas.*
Pisca a azul a cada 3 segundos.	Uma série rápida de 2 toques (Inicia o modo de Espera.)	O auricular está no modo de Espera. • O auricular está à espera de uma chamada. • O auricular pode ficar no modo de Espera até 110 horas.*
Pisca a vermelho.	5 toques a cada 20 segundos.	A carga da bateria do auricular está fraca. • Apenas lhe restam 10% de carga de bateria. Recarregue a bateria.

* Dependendo do tipo de telefone e da utilização, o tempo actual pode variar.

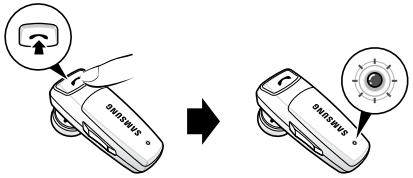
Emparelhar com o seu telefone Bluetooth

O emparelhamento irá criar uma ligação sem fios única e codificada entre dois dispositivos com Bluetooth activado, tal como o seu telefone Bluetooth e o auricular Bluetooth.

IMPORTANTE Quando liga o auricular pela primeira vez, este entra no modo de sincronização para que possa efectuar de imediato a sincronização com outros dispositivos.

1 Assegure-se de que o auricular está desligado (consulte a **Ligar / desligar o auricular**).

2 Prima sem soltar o botão multi-funções até a luz indicadora ficar azul (aproximadamente 8 segundos).



3 Configure o seu telefone Bluetooth para detectar o auricular seguindo o guia do seu telefone.

Tipicamente, os passos levam-no ao menu 'Definições', 'Ligação' ou 'Bluetooth' no seu telefone e, em seguida, seleccione a opção detectar dispositivos Bluetooth.

4 O seu telefone detecta o auricular Samsung WEP180 e pergunta-lhe se pretende efectuar o emparelhamento. Confirme, pressionando a tecla **Sim** ou **OK**.

O auricular será apresentado no telefone como **Samsung WEP180/185**.

5 Introduza uma chave ou PIN, 0000 (4 zeros) e, em seguida, prima a tecla **Sim** ou **OK**.

☑ **IMPORTANTE**	Se o emparelhamento for bem sucedido, a luz indicadora pisca azul 10 vezes rapidamente antes de começar a piscar a cada 3 segundos. Se não for bem sucedido, a luz permanece acesa, e terá de voltar a repetir o processo.

Utilizar o auricular

Coloque o auricular na orelha. Em geral, terá um melhor desempenho se não existirem obstruções (incluindo partes do seu corpo) entre o auricular e o telefone.

Utilizar o gancho da orelha

Coloque o gancho fornecido no auricular para permitir que o auscultador seja mais confortável.

De acordo com a orelha em que utilizar o auricular, ajuste simplesmente o gancho.

▲ Esquerda

▲ Direita

Efectuar uma chamada

Efectuar uma chamada activada por voz

Se a função de reconhecimento de voz estiver activada, poderá efectuar uma chamada activada por voz.

1 Prima o botão multi-funções. Irá ouvir o tom de activação por voz.

2 Diga o nome da pessoa a que pretende ligar.

Dependendo do telefone, esta função pode não ser suportada.

Remarcar o último número

Quando o auricular está ligado ao telefone através do perfil Auricular:

1 Prima o botão multi-funções para aceder à lista de chamadas recentes.

2 Se necessário, Prima [▲] ou [▼] para se deslocar até ao número desejado.

3 Prima o botão multi-funções para marcar o número seleccionado.

Quando o auricular está ligado ao telefone através do perfil Mãos-livres:

Prima sem soltar o botão multi-funções. Quando soltar o botão, o telefone marca o último número marcado ou recebido.

☑ **IMPORTANTE** O modo de marcação do último número pode variar de acordo com o seu telefone.

Terminar uma chamada

Prima o botão multi-funções.

Atender uma chamada

Durante a chamada, o auricular emite o tom de toque e pisca o indicador a azul duas vezes. Prima o botão multi-funções.

☑ **IMPORTANTE** Não mantenha premido o botão multi-funções demasiado tempo ao efectuar uma chamada de voz, ao terminar ou ao receber uma chamada. Deve ser apenas um toque ligeiro.

Regular o volume

Prima [▲]] na parte lateral do auricular para aumentar o nível do volume e [▼] para diminuir o nível do volume.

A utilização prolongada dos auriculares e com um volume muito alto pode danificar-lhe a audição.

Ligar o microfone

Prima sem soltar [▲] ou [▼] para desligar o microfone do auricular. Para o voltar a ligar, prima sem soltar um destes botões.

Transferir uma chamada do telefone para o auricular

Se atender uma chamada com o telefone, pode transferir a chamada para o auricular premindo o botão multi-funções.

Ligar ou desligar a luz indicadora

Pode desactivar a luz indicadora no modo de Espera e no modo Activo.

Prima sem soltar [▲] e [▼] para ligar ou desligar a luz indicadora.

Utilizar funções avançadas

As funções avançadas estão disponíveis em telefones que suportam o perfil Bluetooth mãos-livres e as funções avançadas.

- **Rejeitar uma chamada**

  Quando recebe uma chamada, prima sem soltar o botão multi-funções para rejeitar a chamada.

  Dependendo da definição ou tipo de telefone, poderá apenas silenciar o toque ou esta função poderá não ser suportada.

- **Colocar uma chamada em espera**

  Enquanto está com uma chamada activa, prima sem soltar o botão multi-funções.

  Para recuperar a chamada, prima sem soltar novamente o botão multi-funções.

  Dependendo do telefone, esta função pode não ser suportada.

- **Atender uma segunda chamada**

  Quando o seu telefone o notifica que está a receber outra chamada enquanto está com uma chamada activa, prima sem soltar o botão multi-funções para atender a segunda chamada.

  Pode alternar entre chamadas, premindo-o sem soltar.

  Dependendo do telefone, esta função pode não ser suportada.

ANEXO

Perguntas frequentemente colocadas

A que distância do meu telefone funciona o auricular?	O alcance de funcionamento é normalmente até 10 metros.
O auricular funciona com o meu telefone sem fios em casa?	O auricular não foi concebido para utilização com telefones sem fios.
O auricular funciona com o computadores portáteis, PCs e PDAs?	O auricular funciona com dispositivos compatíveis com a versão Bluetooth 1.1 ou superior e suporta o(s) perfil(perfis) auricular e/ou mãos-livres.
O que poderá causar interferência com a minha conversa quando utilizo o auricular?	Dispositivos como telefones sem fios e equipamento de rede sem fios poderão causar interferência com a sua conversa. Para minimizar qualquer interferência, mantenha o auricular afastado de outros dispositivos que utilizam ou produzem ondas rádio.

O auricular interfere com a electrónica do meu automóvel, rádio ou computador?	O auricular produz significativamente menos energia do que um típico telefone móvel. Também apenas emite sinais compatíveis com o padrão Bluetooth internacional. Por essa razão, não deve existir qualquer interferência com consumíveis electrónicos.
Os outros utilizadores de telefones Bluetooth conseguem ouvir a minha conversa?	Quando emparelha o seu auricular com o seu telefone Bluetooth, está a criar uma ligação privada apenas com esses dois dispositivos Bluetooth. A tecnologia sem fios Bluetooth utilizada no auricular não é facilmente monitorizada por terceiros, porque os sinais sem fios Bluetooth possuem uma potência de rádio frequência significativamente inferior aos produzidos por um típico telefone móvel.
Como cuidar do auricular?	Para limpar o auricular, utilize um pano limpo, macio levemente humedecido.
O auricular não fica totalmente carregado?	O auricular e o adaptador de viagem podem não estar ligados de forma adequada. Separe o auricular do adaptador de viagem e, em seguida, volte a ligá-los e carregue o auricular.

Certificação

Declaração de Conformidade (R&TTE)

Para o seguinte produto:

Auricular Bluetooth
(Descrição do produto)

WEP180
(Nome do modelo)

Fabricado em:

- Samsung Electronics Co., Ltd, 94-1, Imsoo-Dong, Gumi City, Kyung-Buk, Korea, 730-350
(nome da fábrica, endereço)

com o qual esta declaração está relacionada, estando em conformidade com as seguintes normas e/ou outros documentos normativos.

Safety	:	**EN 60950-1:2001**
EMC	:	**EN 301 489-01 v1.4.1 (08-2002)**
		EN 301 489-17 v1.2.1 (08-2002)
Radio	:	**EN 300 328 v1.6.1 (11-2004)**

Declaramos que [todos os testes de rádio essenciais foram efectuados e que] o produto em cima indicado encontra-se em conformidade com todos os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/EC.

O procedimento de avaliação de conformidade referido no Artigo 10 e detalhado no Anexo[IV] da Directiva 1999/5/EC foi realizado com o envolvimento do(s) seguinte(s) organismo(s) notificado(s):

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK
Identification mark: 0168

CE 0168

A documentação técnica mantida pelo:

Samsung Electronics QA Lab.

que pode ser disponibilizada a pedido.
(Representante na EU)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2006. 08. 30
(local e data de emissão)

Yong-Sang Park / S. Manager
(nome e assinatura do responsável)

* Este não é o endereço do Centro de Assistência da Samsung. Para obter mais informações sobre o endereço ou o número de telefone do Centro de Assistência da Samsung, consulte o cartão da garantia ou contacte o revendedor onde adquiriu o auricular.

Bluetooth

A marca do termo e os logótipos Bluetooth® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Samsung encontra-se abrangida por licença. Outras marcas comerciais e designações comerciais pertencem aos respectivos proprietários.

Garantia e peças de substituição

A Samsung garante que este produto se encontra isento de defeitos no material, concepção e fabrico pelo período de um ano a partir da data de compra original.*

Se durante o período de garantia o produto apresentar algum defeito, sob utilização e serviço normais, deverá devolvê-lo ao revendedor onde o adquiriu originalmente ou ao centro de serviço qualificado. A responsabilidade da Samsung e da empresa de manutenção nomeada está limitada ao custo de reparação e/ou substituição da unidade sob garantia.

* A extensão da garantia pode variar, dependendo do país.

- A garantia está limitada ao comprador original
- É necessária uma cópia do talão de compra ou outro comprovativo de compra para um serviço de garantia apropriado
- A garantia é nula se o número de série, etiqueta de código de data ou a etiqueta do produto tiver sido removida, ou se o produto tiver sido sujeito a abuso físico, modificação de instalação imprópria ou reparação por terceiros não autorizados
- A responsabilidade dos produtos Samsung limita-se à reparação ou substituição do produto à sua única discrição
- Estão especificamente isentos de qualquer garantia os componentes consumíveis de duração limitada, tal como baterias e outros acessórios
- A Samsung não é responsável por quaisquer danos incidentais ou consequenciais emergentes da utilização ou má utilização de qualquer produto Samsung
- Esta garantia concede-lhe direitos específicos e pode possuir outros direitos de acordo com a sua área

- Excepto menção em contrário no Guia do Utilizador, o utilizador não poderá, sob qualquer circunstância, tentar efectuar a manutenção, ajuste ou reparação da unidade, quer dentro ou fora do período de garantia. Este deverá ser entregue ao ponto de venda, fábrica ou ia representante autorizada para essa função
- A Samsung não assume qualquer responsabilidade por qualquer perda ou dano ocorrido durante o envio. Todos os trabalhos de reparação nos produtos Samsung por terceiros não autorizados anula qualquer garantia

Eliminação Correcta Deste Produto

(Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil.

Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

WEP180.book Page 164 Tuesday, December 26, 2006 3:46 PM